



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

62 metai

2019 m. kovo 22 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2019 m. kovo 21 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/459, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 270/2011 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir organizacijoms, atsizvelgiant į padėtį Egipte 1
- ★ 2019 m. sausio 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2019/460, kuriuo dėl subjektų, kuriems taikoma išimtis, sąrašo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 ⁽¹⁾ 8
- ★ 2019 m. sausio 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2019/461, kuriuo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 596/2014 netaikymo Anglijos bankui ir Jungtinės Karalystės skolos valdymo biurui iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) 2016/522 ⁽¹⁾ 10
- ★ 2019 m. sausio 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2019/462, kuriuo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 600/2014 nustatytų skaidrumo prieš sudarant ir sudarius sandorį reikalavimų netaikymo Anglijos bankui iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) 2017/1799 ⁽¹⁾ 13
- ★ 2019 m. sausio 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2019/463, kuriuo dėl subjektų, kuriems taikoma išimtis, sąrašo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/2365 ⁽¹⁾ 16
- ★ 2019 m. kovo 21 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/464, kuriuo inicijuojamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 412/2013 importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminiais stalo ir virtuvės reikmenims, vengimo ir įpareigojama tokius importuojamus produktus registruoti 18
- 2019 m. kovo 21 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/465 dėl trisdešimt ketvirtojo dalinio kvietimo dalyvauti konkurse, paskelbtame Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/2080, mažiausios nugriebto pieno miltelių pardavimo kainos nustatymo 25

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

SPRENDIMAI

- ★ 2019 m. kovo 18 d. Tarybos sprendimas (ES) 2019/466 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimu įsteigtoje Asociacijos taryboje, dėl to susitarimo XXVII priedo pakeitimo 26
- ★ 2019 m. kovo 21 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2019/467, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/173/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Bosnijoje ir Hercegovinoje 39
- ★ 2019 m. kovo 21 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2019/468, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/172/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir organizacijoms atsižvelgiant į padėtį Egipte 40
- ★ 2019 m. kovo 20 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2019/469, kuriuo iš dalies keičiamos Įgyvendinimo sprendimo 2014/909/ES nuostatos dėl apsaugos nuo bitinių žvilgvabalių priemonių taikymo laikotarpio (*pranešta dokumentu Nr. C(2019) 2044*)⁽¹⁾ 47
- ★ 2019 m. kovo 20 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2019/470, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2005/779/EB dėl gyvūnų sveikatos apsaugos nuo kiaulių vezikulinės ligos priemonių Italijoje (*pranešta dokumentu Nr. C(2019) 2045*)⁽¹⁾ 49
- ★ 2019 m. kovo 20 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2019/471, kuriuo patvirtinamas afrikinio kiaulių maro likvidavimo laukinių kiaulių populiacijoje tam tikrose Vengrijos srityse planas (*pranešta dokumentu Nr. C(2019) 2073*)⁽¹⁾ 50

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2019/459

2019 m. kovo 21 d.

kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 270/2011 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir organizacijoms, atsižvelgiant į padėtį Egipte

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2011 m. kovo 21 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 270/2011 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir organizacijoms, atsižvelgiant į padėtį Egipte ⁽¹⁾, ypač į jo 12 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2011 m. kovo 21 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 270/2011;
- (2) I priedas turėtų būti papildytas informacija apie teisę į gynybą ir teisę į veiksmingą teisminę apsaugą;
- (3) todėl Reglamento (ES) Nr. 270/2011 I priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 270/2011 I priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nustatyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. kovo 21 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. CIAMBA

⁽¹⁾ O L L 76, 2011 3 22, p. 4.

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 270/2011 I priedas pakeičiamas taip:

„I PRIEDAS

A. 2 straipsnio 1 dalyje nurodytų fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Buvęs Egipto Arabų Respublikos prezidentas Gimimo data: 1928 5 4 Lytis: vyras	Asmuo, kuriam Egipto valdžios institucijos, remdamosi Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taiko teismines procedūras arba turto susigrąžinimo procesą, teismui priėmus galutinį sprendimą dėl valstybės lėšų pasisavinimo.
2.	Suzanne Saleh Thabet	Buvusio Egipto Arabų Respublikos prezidento Mohamed Hosni Elsayed Mubarak sutuoktinė Gimimo data: 1941 2 28 Lytis: moteris	Susijusi su Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, kurio atžvilgiu Egipto valdžios institucijos, remdamosi Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taiko teismines procedūras arba turto susigrąžinimo procesą, teismui priėmus galutinį sprendimą dėl valstybės lėšų pasisavinimo.
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Buvusio Egipto Arabų Respublikos prezidento Mohamed Hosni Elsayed Mubarak sūnus Gimimo data: 1960 11 26 Lytis: vyras	Asmuo, kuriam Egipto valdžios institucijos, remdamosi Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taiko teismines procedūras arba turto susigrąžinimo procesą, teismui priėmus galutinį sprendimą dėl valstybės lėšų pasisavinimo.
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Buvusio Egipto Arabų Respublikos prezidento sūnaus Alaa Mohamed Elsayed Mubarak sutuoktinė Gimimo data: 1971 10 5 Lytis: moteris	Asmuo, kurio atžvilgiu Egipto valdžios institucijos, remdamosi Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taiko teismines procedūras arba turto susigrąžinimo procesą, teismui priėmus galutinį sprendimą dėl valstybės lėšų pasisavinimo; taip pat šis asmuo susijęs su Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak.
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Buvusio Egipto Arabų Respublikos prezidento Mohamed Hosni Elsayed Mubarak sūnus Gimimo data: 1963 12 28 Lytis: vyras	Asmuo, kuriam Egipto valdžios institucijos, remdamosi Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taiko teismines procedūras arba turto susigrąžinimo procesą, teismui priėmus galutinį sprendimą dėl valstybės lėšų pasisavinimo.
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Buvusio Egipto Arabų Respublikos prezidento sūnaus Gamal Mahamed Hosni Elsayed Mubarak sutuoktinė Gimimo data: 1982 10 13 Lytis: moteris	Asmuo, kurio atžvilgiu Egipto valdžios institucijos Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taiko teismines procedūras arba turto susigrąžinimo procesą, teismui priėmus galutinį sprendimą dėl valstybės lėšų pasisavinimo; taip pat šis asmuo susijęs su Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak.
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Buvęs turizmo ministras Gimimo data: 1959 2 20 Lytis: vyras	Šiam asmeniui Egipto valdžios institucijos, remdamosi Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taiko teismines procedūras už valstybės lėšų pasisavinimą.

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Buvęs vidaus reikalų ministras Gimimo data: 1938 3 1 Lytis: vyras	Šiam asmeniui Egipto valdžios institucijos, remdamosi Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taiko teismines procedūras už valstybės lėšų pasisavinimą.
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Habib Ibrahim Eladli sutuoktinė Gimimo data: 1963 1 23 Lytis: moteris	Asmuo, kurio atžvilgiu, remiantis Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taikomos teisminės procedūros dėl valstybės lėšų pasisavinimo; taip pat šis asmuo susijęs su Habib Ibrahim Eladli.

B. Teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą pagal Egipto teisę:

Teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą

Iš Egipto Konstitucijos 54, 97 ir 98 straipsnių; Egipto baudžiamojo proceso akto 77, 78, 124, 199, 214, 271, 272 bei 277 straipsnių ir Egipto advokatūros akto (1983 m. Įstatymas Nr. 17) 93 ir 94 straipsnių matyti, kad pagal Egipto teisę užtikrinamos šios teisės:

— bet kuriam asmeniui, įtariamam arba kaltinamam nusikalstama veika:

1. teisė į bet kurio akto ar administracinio sprendimo teisminę peržiūrą;
2. teisė apsiginti pačiam ar naudojantis savo paties pasirinkta teisine pagalba arba, jei jis neturi pakankamai lėšų sumokėti už teisinę pagalbą ir kai tai būtina teisingumo interesams apsaugoti, teisė gauti ją nemokamai;

— bet kuriam asmeniui, kaltinamam nusikalstama veika:

1. teisė būti skubiai ir išsamiai jam suprantama kalba informuotam apie jam pateikiamo kaltinimo pobūdį ir priežastį;
2. teisė turėti pakankamai laiko ir galimybių pasirengti savo gynybai;
3. teisė pačiam apklausti kaltinimo liudytojus arba turėti galimybę, kad tie liudytojai būtų apklausti, ir kad gynybos liudytojai būtų iškviešti ir apklausti tokiais pat sąlygomis, kokios taikomos kaltinimo liudytojams;
4. teisė nemokamai naudotis vertėjo žodžiu paslaugomis, jeigu jis nesupranta teismo procese vartojamos kalbos ar ja nekalba.

Teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę apsaugą taikymas

1. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta M. Mubarak teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai visų pirma įrodo toliau išvardyti faktai.

Pirmoji byla

2013 m. birželio 27 d. M. Mubarak ir kiti du asmenys buvo apkaltinti viešųjų lėšų pasisavinimu, o 2013 m. lapkričio 17 d. Kairo baudžiamajame teisme buvo pradėtas teismo procesas. 2014 m. gegužės 21 d. šis teismas priėmė apkaltinamąjį nuosprendį visiems trims kaltinamiesiems. Kaltinamieji šį teismo sprendimą apskundė Kasaciniam teismui. 2015 m. sausio 13 d. Kasacinis teismas nuosprendį panaikino ir nurodė atlikti pakartotinį bylos nagrinėjimą. Pakartotinio bylos nagrinėjimo metu, 2015 m. balandžio 4 d. ir 29 d., bylos šalys pateikė žodinius ir rašytinius pareiškimus. 2015 m. gegužės 9 d. Kairo baudžiamasis teismas priėmė apkaltinamąjį nuosprendį kaltinamiesiems, nurodė grąžinti pasisavintas lėšas ir sumokėti baudą. 2015 m. gegužės 24 d. buvo pateiktas apeliacinis skundas Kasaciniam teismui. 2016 m. sausio 9 d. Kasacinis teismas patvirtino apkaltinamuosius nuosprendžius. 2016 m. kovo 8 d. kaltinamieji pasiekė susitarimą 2015 m. Ministro Pirmininko potvarkiu Nr. 2873 įsteigtame Ekspertų komitete. 2016 m. kovo 9 d. tą susitarimą patvirtino Ministrų kabinetas. Tas susitarimas nebuvo pateiktas Kasaciniam teismui, kad jį galutinai patvirtintų generalinis prokuroras, nes Ekspertų komitetas nebuvo kompetentingas komitetas. Kaltinamieji gali pateikti prašymą dėl susitarimo Nacionaliniam užsienyje esančio turto susigrąžinimo komitetui, kuris yra kompetentingas komitetas.

Antroji byla

Tebevyksta tyrimas, susijęs su viešųjų lėšų arba turto pasisavinimo faktais. Taryba nerado jokių požymių, kad nebuvo gerbiama M. Mubarak teisė į gynybą arba teisė į veiksmingą teisminę apsaugą.

3. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta Alaa Mubarak teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai visų pirma įrodo toliau išvardyti faktai.

Nutarimas dėl iššaldymo

2011 m. vasario 28 d. generalinis prokuroras pagal Egipto baudžiamojo proceso akto 208a straipsnio a punktą priėmė nutarimą, kuriuo Alaa Mubarak ir kitiems asmenims nustatytas draudimas disponuoti jų turtu ir lėšomis; šiuo punktu generaliniam prokurorui leidžiama uždrausti kaltinamajam, jo žmonai ir vaikams disponuoti jų turtu, jeigu yra įtarimų, kad toks turtas yra neteisėtai įgytas dėl to kaltinamojo įvykdytų nusikaltimų. 2011 m. kovo 8 d. draudžiamąjį nutarimą patvirtino kompetentingas baudžiamasis teismas. Vadovaujantis Egipto Arabų Respublikos įstatymais, kaltinamieji turi teisę teismo nutartį dėl draudžiamojo nutarimo apskusti tame pačiame teisme. 2011 m. kovo 8 d. nutarties Alaa Mubarak neapuskundė.

Pirmoji byla

2012 m. gegužės 30 d. kaltinamojo ir kito asmens byla buvo perduota baudžiamajam teismui (Kairo baudžiamajam teismui). 2013 m. birželio 6 d. teismas grąžino bylą prokuratūrai tolesniam tyrimui. Baigus tyrimą byla vėl buvo grąžinta teismui. 2018 m. rugsėjo 15 d. Kairo baudžiamasis teismas priėmė sprendimą, kuriuo: i) paprašė savo paskirto ekspertų komiteto papildyti 2018 m. liepos mėn. teismui pateiktą ekspertų ataskaitą, ii) nurodė suimti kaltinamuosius ir iii) paprašė galimo taikinimo tikslais perduoti kaltinamųjų bylą Nacionaliniam užsienyje esančio turto susigrąžinimo komitetui. Kaltinamieji sėkmingai apskundė suėmimo orderį ir po to, kai buvo pateiktas prašymas dėl teisėjų kolegijos nušalinimo, byla buvo perduota kitos apygardos baudžiamajam teismui nagrinėti iš esmės.

Antroji byla

2013 m. birželio 27 d. Alaa Mubarak ir kiti du asmenys buvo apkaltinti viešųjų lėšų pasisavinimu, o 2013 m. lapkričio 17 d. Kairo baudžiamajame teisme buvo pradėtas teismo procesas. 2014 m. gegužės 21 d. šis teismas priėmė apkaltinamąjį nuosprendį visiems trims kaltinamiesiems. Kaltinamieji šį teismo sprendimą apskundė Kasaciniam teismui. 2015 m. sausio 13 d. Kasacinis teismas nuosprendį panaikino ir nurodė atlikti pakartotinį bylos nagrinėjimą. Pakartotinio bylos nagrinėjimo metu, 2015 m. balandžio 4 d. ir 29 d., bylos šalys pateikė žodinius ir rašytinius pareiškimus.

2015 m. gegužės 9 d. Kairo baudžiamasis teismas priėmė apkaltinamąjį nuosprendį kaltinamiesiems, nurodė grąžinti pasisavintas lėšas ir sumokėti baudą. 2015 m. gegužės 24 d. buvo pateiktas apeliacinis skundas Kasaciniam teismui. 2016 m. sausio 9 d. Kasacinis teismas patvirtino apkaltinamuosius nuosprendžius. 2016 m. kovo 8 d. kaltinamieji pasiekė susitarimą 2015 m. Ministro Pirmininko potvarkiu Nr. 2873 įsteigtame Ekspertų komitete. 2016 m. kovo 9 d. šį susitarimą patvirtino Ministrų kabinetas. Šis susitarimas nebuvo pateiktas Kasaciniam teismui, kad jį galutinai patvirtintų generalinis prokuroras, nes Ekspertų komitetas nebuvo kompetentingas komitetas. Kaltinamieji gali pateikti prašymą dėl susitarimo Nacionaliniam užsienyje esančio turto susigrąžinimo komitetui, kuris yra kompetentingas komitetas.

Trečioji byla

Tebevyksta tyrimas, susijęs su viešųjų lėšų arba turto pasisavinimo faktais. Taryba nerado jokių požymių, kad nebuvo gerbiama Alaa Mubarak teisė į gynybą arba teisė į veiksmingą teisminę apsaugą.

4. Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta H. Rasekh teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai visų pirma įrodo toliau išvardyti faktai.

Nutarimas išaldyti

2011 m. vasario 28 d. generalinis prokuroras pagal Egipto baudžiamojo proceso akto 208a straipsnio a punktą priėmė nutarimą, kuriuo H. Rasekh ir kitiems asmenims nustatytas draudimas disponuoti jų turtu ir lėšomis; šiuo punktu generaliniam prokurorui leidžiama uždrausti kaltinamajam, jo žmonai ir vaikams disponuoti jų turtu, jeigu yra įtarimų, kad toks turtas yra neteisėtai įgytas dėl to kaltinamojo įvykdytų nusikaltimų. 2011 m. kovo 8 d. draudžiamąjį nutarimą patvirtino kompetentingas baudžiamasis teismas. Vadovaujantis Egipto Arabų Respublikos įstatymais, kaltinamieji turi teisę teismo nutartį dėl draudžiamojo nutarimo apskusti tame pačiame teisme. 2011 m. kovo 8 d. nutarties H. Rasekh neapskundė.

Byla

Tebevyksta tyrimas, susijęs su viešųjų lėšų arba turto pasisavinimo faktais. Taryba nerado jokių požymių, kad nebuvo gerbiama H. Rasekh teisė į gynybą arba teisė į veiksmingą teisminę apsaugą.

5. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta G. Mubarak teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai visų pirma įrodo toliau išvardyti faktai.

Nutarimas dėl išaldymo

2011 m. vasario 28 d. generalinis prokuroras pagal Egipto baudžiamojo proceso akto 208a straipsnio a punktą priėmė nutarimą, kuriuo G. Mubarak ir kitiems asmenims nustatytas draudimas disponuoti jų turtu ir lėšomis; šiuo punktu generaliniam prokurorui leidžiama uždrausti kaltinamajam, jo žmonai ir vaikams disponuoti jų turtu, jeigu yra įtarimų, kad toks turtas yra neteisėtai įgytas dėl to kaltinamojo įvykdytų nusikaltimų. 2011 m. kovo 8 d. draudžiamąjį nutarimą patvirtino kompetentingas baudžiamasis teismas. Vadovaujantis Egipto Arabų Respublikos įstatymais, kaltinamieji turi teisę teismo nutartį dėl draudžiamojo nutarimo apskusti tame pačiame teisme. 2011 m. kovo 8 d. nutarties G. Mubarak neapskundė.

Pirmoji byla

G. Mubarak ir kito asmens byla teismui (Kairo baudžiamasis teismas) nagrinėti buvo perduota 2012 m. gegužės 30 d. 2013 m. birželio 6 d. teismas grąžino bylą prokuratūrai tolesniam tyrimui. Baigus tyrimą byla vėl buvo grąžinta teismui. 2018 m. rugsėjo 15 d. Kairo baudžiamasis teismas priėmė sprendimą, kuriuo: i) paprašė savo paskirto ekspertų komiteto papildyti 2018 m. liepos mėn. teismui pateiktą ekspertų ataskaitą, ii) nurodė suimti kaltinamuosius ir iii) paprašė galimo taikinimo tikslais perduoti kaltinamųjų bylą Nacionaliniam užsienyje esančio turto susigrąžinimo komitetui. Kaltinamieji sėkmingai apskundė suėmimo orderį ir po to, kai buvo pateiktas prašymas dėl teisėjų kolegijos nušalinimo, byla buvo perduota kitos apygardos baudžiamajam teismui nagrinėti iš esmės.

Antroji byla

2013 m. birželio 27 d. G. Mubarak ir kiti du asmenys buvo apkaltinti viešųjų lėšų pasisavinimu, o 2013 m. lapkričio 17 d. Kairo baudžiamajame teisme buvo pradėtas teismo procesas. 2014 m. gegužės 21 d. šis teismas priėmė apkaltinamąjį nuosprendį visiems trims kaltinamiesiems. Kaltinamieji šį teismo sprendimą apskundė Kasaciniam teismui. 2015 m. sausio 13 d. Kasacinis teismas nuosprendį panaikino ir nurodė atlikti pakartotinį bylos nagrinėjimą. Pakartotinio bylos nagrinėjimo metu, 2015 m. balandžio 4 d. ir 29 d., bylos šalys pateikė žodinius ir rašytinius pareiškimus. 2015 m. gegužės 9 d. Kairo baudžiamasis teismas priėmė apkaltinamąjį nuosprendį kaltinamiesiems, nurodė grąžinti pasisavintas lėšas ir sumokėti baudą. 2015 m. gegužės 24 d. buvo pateiktas apeliacinis skundas Kasaciniam teismui. 2016 m. sausio 9 d. Kasacinis teismas patvirtino apkaltinamuosius nuosprendžius. 2016 m. kovo 8 d. kaltinamieji pasiekė susitarimą 2015 m. Ministro Pirmininko potvarkiu Nr. 2873 įsteigta Ekspertų komitete. 2016 m. kovo 9 d. tą susitarimą patvirtino Ministrų kabinetas. Tas susitarimas nebuvo pateiktas Kasaciniam teismui, kad jį galutinai patvirtintų generalinis prokuroras, nes Ekspertų komitetas nebuvo kompetentingas komitetas. Atsakovai gali pateikti prašymą dėl susitarimo Nacionaliniam užsienyje esančio turto susigrąžinimo komitetui, kuris yra kompetentingas komitetas.

Trečioji byla

Tebevyksta tyrimas, susijęs su viešųjų lėšų arba turto pasisavinimo faktais. Tyrimo proceso metu Gamal Mubarak buvo apklaustas. Taryba nerado jokių požymių, kad nebuvo gerbiama Gamal Mubarak teisė į gynybą arba teisė į veiksmingą teisminę apsaugą.

6. Khadiga Mahmoud El Gammal

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta El Gammal teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai visų pirma įrodo toliau išvardyti faktai.

Nutarimas išaldyti

2011 m. vasario 28 d. generalinis prokuroras pagal Egipto baudžiamojo proceso akto 208a straipsnio a punktą priėmė nutarimą, kuriuo Khadiga El Gammal ir kitiems asmenims nustatytas draudimas disponuoti jų turtu ir lėšomis; šiuo punktu generaliniam prokurorui leidžiama uždrausti kaltinamajam, jo žmonai ir vaikams disponuoti jų turtu, jeigu yra įtarimų, kad toks turtas yra neteisėtai įgytas dėl to kaltinamojo įvykdytų nusikaltimų. 2011 m. kovo 8 d. draudžiamąjį nutarimą patvirtino kompetentingas baudžiamasis teismas. Vadovaujantis Egipto Arabų Respublikos įstatymais, kaltinamieji turi teisę teismo nutartį dėl draudžiamojo nutarimo apskusti tame pačiame teisme. 2011 m. kovo 8 d. nutarties K. El Gammal neapskundė.

Byla

Tebevyksta tyrimas, susijęs su viešųjų lėšų arba turto pasisavinimo faktais. Taryba nerado jokių požymių, kad nebuvo gerbiama K. El Gammal teisė į gynybą arba teisė į veiksmingą teisminę apsaugą.

15. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta M. Garrana teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai visų pirma įrodo toliau išvardyti faktai.

Byla

Tebevyksta tyrimas, susijęs su viešųjų lėšų arba turto pasisavinimo faktais. Taryba nerado jokių požymių, kad nebuvo gerbiama M. Garrana teisė į gynybą arba teisė į veiksmingą teisminę apsaugą.

18. Habib Ibrahim Habib Eladli

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta H. Eladli teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai visų pirma įrodo toliau išvardyti faktai.

Byla

Tyrimą vykdančias teisėjas perdavė H. Eladli bylą kompetentingam baudžiamajam teismui, apkaltinus jį viešųjų lėšų pasisavinimu. 2016 m. vasario 7 d. teismas nusprendė, kad H. Eladli, jo sutuoktinės ir nepilnamečio sūnaus turtas turėtų būti išaldytas. Vadovaudamasis tuo teismo sprendimu, 2016 m. vasario 10 d. generalinis prokuroras priėmė nutarimą dėl išaldymo pagal Egipto baudžiamojo proceso akto 208a straipsnio a punktą, kuriuo generaliniam prokurorui leidžiama uždrausti kaltinamajam, jo žmonai ir vaikams disponuoti jų turtu, jeigu yra įtarimų, kad toks turtas yra neteisėtai įgytas dėl to kaltinamojo įvykdytų nusikaltimų. Vadovaujantis Egipto Arabų Respublikos įstatymais, kaltinamieji turi teisę teismo nutartį dėl draudžiamojo nutarimo apskusti tame pačiame teisme. 2017 m. balandžio 15 d. teismas priėmė apkaltinamąjį nuosprendį kaltinamajam. Kaltinamasis šį teismo sprendimą apskundė Kasaciniam teismui, kuris 2018 m. sausio 11 d. nuosprendį panaikino ir nurodė atlikti pakartotinį bylos nagrinėjimą. Naujasis nagrinėjimas tebevyksta.

19. Elham Sayed Salem Sharshar

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta E. Sharshar teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai visų pirma įrodo toliau išvardyti faktai.

Nutarimas dėl išaldymo

Tyrimą vykdančias teisėjas perdavė E. Sharshar vyro bylą kompetentingam baudžiamajam teismui, apkaltinus jį viešųjų lėšų pasisavinimu. 2016 m. vasario 7 d. teismas nusprendė, kad jos vyro, jos pačios ir jų nepilnamečio sūnaus turtas turėtų būti išaldytas. Vadovaudamasis tuo teismo sprendimu, 2016 m. vasario 10 d. generalinis prokuroras priėmė nutarimą dėl išaldymo pagal Egipto baudžiamojo proceso akto 208a straipsnio a punktą, kuriuo generaliniam prokurorui leidžiama uždrausti kaltinamajam, jo žmonai ir vaikams disponuoti jų turtu, jeigu yra įtarimų, kad toks turtas yra neteisėtai įgytas dėl to kaltinamojo įvykdytų nusikaltimų. Vadovaujantis Egipto Arabų Respublikos įstatymais, kaltinamieji turi teisę teismo nutartį dėl draudžiamojo nutarimo apskųsti tame pačiame teisme. Teismo nutarties E. Sharshar neapskundė.“

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2019/460**2019 m. sausio 30 d.****kuriuo dėl subjektų, kuriems taikoma išimtis, sąrašo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 648/2012 dėl ne biržos išvestinių finansinių priemonių, pagrindinių sandorio šalių ir sandorių duomenų saugyklų⁽¹⁾, ypač į jo 1 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) 2017 m. kovo 29 d. Jungtinė Karalystė pranešė apie savo ketinimą išstoti iš Sąjungos pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį. Jei Europos Vadovų Taryba, susitarusi su Jungtine Karalyste, vieningai nenuspręs pratęsti termino, Sutartys Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje nustos galioti nuo Susitarimo dėl išstojimo įsigaliojimo dienos arba, jei tokio susitarimo nėra, praėjus dvejiems metams po to pranešimo gavimo;
- (2) Susitarime dėl išstojimo, dėl kurio susitarė derybininkai, nustatyta Sąjungos teisės nuostatų taikymo Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje tvarka po to, kai Sutartys Jungtinei Karalystei nustos galioti. Jeigu tas susitarimas įsigalios, Reglamentas (ES) Nr. 648/2012, įskaitant jo 1 straipsnio 4 dalies a punkte numatytą išimtį, pagal tą susitarimą Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje bus taikomas pereinamuoju laikotarpiu ir pasibaigus tam laikotarpiui nustos būti taikomas;
- (3) Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos, jeigu nebūtų jokių specialių nuostatų, Reglamento (ES) Nr. 648/2012 1 straipsnio 4 dalies a punkte numatyta išimtis Europos centrinių bankų sistemos (ECBS) nariams, kitoms panašias funkcijas atliekančioms valstybių narių įstaigoms ir kitoms Sąjungos valstybinėms įstaigoms, kurios įpareigtos valdyti arba dalyvauja valdant valstybės skolą, nebebus taikoma Jungtinės Karalystės centriniam bankui arba kitoms valstybinėms įstaigoms, kurios įpareigtos valdyti arba dalyvauja valdant valstybės skolą;
- (4) Komisija įvertino centrinių bankų ir valstybinių įstaigų, kurios įpareigtos valdyti arba dalyvauja valdant valstybės skolą, traktavimą pagal Jungtinėje Karalystėje po jos išstojimo iš Sąjungos taikytinus teisės aktus ir savo išvadas pateikė Europos Parlamentui ir Tarybai. Visų pirma, Komisija atliko to traktavimo ir šių įstaigų ir centrinių bankų Jungtinėje Karalystėje sudarytiems išvestinių finansinių priemonių sandoriams taikomų rizikos valdymo standartų lyginamąją analizę;
- (5) Komisija savo vertinime padarė išvadą, kad Jungtinės Karalystės centriniam bankui ir valstybinėms įstaigoms, kurios įpareigtos valdyti arba dalyvauja valdant valstybės skolą, turėtų būti netaikomi Reglamente (ES) Nr. 648/2012 nustatyti tarpuskaitos ir ataskaitų teikimo reikalavimai ir reikalavimas taikyti rizikos mažinimo priemonės sandoriams, kurių tarpuskaita neatliekama;
- (6) Jungtinės Karalystės institucijos pateikė patikinimą dėl ECBS narių statuso, teisių ir pareigų, taip pat dėl savo ketinimo ECBS nariams, kitoms panašias funkcijas atliekančioms valstybių narių įstaigoms ir kitoms Sąjungos valstybinėms įstaigoms, kurios įpareigtos valdyti arba dalyvauja valdant valstybės skolą, taikyti išimtį, panašią į numatytąją Reglamento (ES) Nr. 648/2012 1 straipsnio 4 dalyje;
- (7) todėl Jungtinės Karalystės centrinis bankas ir valstybinės įstaigos, kurios įpareigtos valdyti arba dalyvauja valdant Jungtinės Karalystės valstybės skolą, turėtų būti įtrauktos į Reglamente (ES) Nr. 648/2012 pateiktą subjektų, kuriems taikoma išimtis, sąrašą;
- (8) todėl Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

⁽¹⁾ O L L 201, 2012 7 27, p. 1.

- (9) Komisija toliau reguliariai stebi, kaip traktuojami tie centriniai bankai ir valstybinės įstaigos, nurodyti Reglamento (ES) Nr. 648/2012 1 straipsnio 4 dalies c punkte pateiktame sąrašė, kuriems netaikomi tarpuskaitos ir ataskaitų teikimo reikalavimai. Tas sąrašas gali būti atnaujintas atsižvelgiant į reglamentavimo tvarkos raidą tose trečioiose valstybėse ir visus svarbius naujus informacijos šaltinius. Atlikus tokį pakartotinį vertinimą, tam tikros trečiosios valstybės galėtų būti išbrauktos iš subjektų, kuriems taikoma išimtis, sąrašo;
- (10) šis reglamentas turėtų įsigaliooti skubos tvarka ir būti taikomas nuo dienos, einančios po dienos, kurią Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje nustoja būti taikomas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 648/2012 1 straipsnio 4 dalies c punktas papildomas ix papunkčiu:

„ix) Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo dienos, einančios po dienos, kurią Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje nustoja būti taikomas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. sausio 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2019/461**2019 m. sausio 30 d.****kuriuo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 596/2014 netaikymo Anglijos bankui ir Jungtinės Karalystės skolos valdymo biurui iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) 2016/522****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 596/2014 dėl piktnaudžiavimo rinka (Piktnaudžiavimo rinka reglamentas) ir kuriuo panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/6/EB ir Komisijos direktyvos 2003/124/EB, 2003/125/EB ir 2004/72/EB ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Reglamento (ES) Nr. 596/2014 6 straipsnio 1 dalį reglamentas netaikomas sandoriams, pavedimams ar veiksams, kuriuos įgyvendindama pinigų, valiutos kurso ar valstybės skolos valdymo politiką vykdo valstybė narė, ECBS nariai, ministerija, agentūra ar vienos arba kelių valstybių narių specialiosios paskirties įmonė arba jų vardu veikiantis asmuo, arba federacijos narys, kai valstybė narė yra federacinė;
- (2) tokia Reglamento (ES) Nr. 596/2014 taikymo išimtis pagal to reglamento 6 straipsnio 5 dalį gali būti taikoma tam tikroms trečiųjų šalių valstybės institucijoms ir centriniams bankams;
- (3) Komisijos deleguotajame reglamente (ES) 2016/522 ⁽²⁾ nustatytą trečiųjų šalių centrinių bankų, kuriems taikoma išimtis, sąrašą reikėtų atnaujinti, be kita ko, siekiant pririnkti Reglamento (ES) Nr. 596/2014 6 straipsnio 1 dalyje nustatytą išimtį pradėti taikyti kitiems trečiųjų šalių centriniams bankams ir tam tikroms valstybės institucijoms. Komisija stebi ir vertina atitinkamus teisėkūros ir reguliavimo pokyčius trečiojoje šalyje ir gali bet kada peržiūrėti išimtis;
- (4) 2017 m. kovo 29 d. Jungtinė Karalystė pranešė apie savo ketinimą išstoti iš Sąjungos pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį. Jei Europos Vadovų Taryba, susitarusi su Jungtine Karalyste, vieningai nenuspręs pratęsti termino, Sutartys Jungtinei Karalystei nustos galioti nuo Susitarimo dėl išstojimo įsigaliojimo dienos arba, jei tokio susitarimo nėra, praėjus dvejiems metams po to pranešimo gavimo;
- (5) Susitarime dėl išstojimo, dėl kurio susitarė derybininkai, nustatyta Sąjungos teisės nuostatų taikymo Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje tvarka po to, kai Sutartys Jungtinei Karalystei nustos galioti. Jeigu tas susitarimas įsigalios, Reglamentas (ES) Nr. 596/2014, įskaitant jo 6 straipsnio 1 dalyje numatytą išimtį, pagal tą susitarimą Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje bus taikomas pereinamuoju laikotarpiu ir pasibaigus tam laikotarpiui nustos būti taikomas;
- (6) Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos, jeigu nebūtų jokių specialių nuostatų, Anglijos bankas ir Jungtinės Karalystės skolos valdymo biuras nebegalėtų naudotis esama išimtimi, nebent jie būtų įtraukti į trečiųjų šalių centrinių bankų ir skolos valdymo biurų, kuriems taikoma išimtis, sąrašą;
- (7) atsižvelgdama į informaciją, gautą iš Jungtinės Karalystės, Komisija parengė ir Europos Parlamentui bei Tarybai pateikė ataskaitą, kurioje įvertinamas Anglijos banko ir Jungtinės Karalystės skolos valdymo biuro tarptautinis traktavimas. Toje ataskaitoje ⁽³⁾ padaryta išvada, kad Jungtinei Karalystei tapus trečiąja šalimi Jungtinės Karalystės centriniam bankui ir skolos valdymo biurui tikslinga nebetaikyti Reglamento (ES) Nr. 596/2014. Taigi Anglijos bankas ir Jungtinės Karalystės skolos valdymo biuras turėtų būti įtraukti į Deleguotajame reglamente (ES) 2016/522 nustatytą valstybės subjektų, kuriems taikoma išimtis, sąrašą;

⁽¹⁾ OLL 173, 2014 6 12, p. 1.

⁽²⁾ 2015 m. gruodžio 17 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2016/522, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 596/2014 nuostatos dėl tam tikroms trečiųjų šalių valstybės institucijoms ir centriniams bankams taikomos išimties, manipuliavimo rinka požymių, ribų, nuo kurių informacija turi būti atskleidžiama, kompetentingos institucijos, kuriai pranešama apie informacijos atskleidimo atidėjimą, leidimo prekiauti draudimo laikotarpiais ir vadovų sandorių, apie kuriuos reikia pranešti, rūšių (OLL 88, 2016 4 5, p. 1).

⁽³⁾ Komisijos ataskaita Europos Parlamentui ir Tarybai dėl išimties pagal Piktnaudžiavimo rinka reglamentą taikymo Anglijos bankui ir Jungtinės Karalystės skolos valdymo biurui [(COM(2019) 68)].

- (8) Jungtinės Karalystės institucijos pateikė patikinimą dėl ECBS narių statuso, teisių ir pareigų, taip pat dėl savo ketinimo ECBS nariams ir kitoms Sąjungos ir valstybių narių įstaigoms, įgyvendinančioms pinigų, valiutos kurso ar skolos valdymo politiką, taikyti išimtį, panašią į numatytąją Reglamento (ES) Nr. 596/2014 6 straipsnio 1 dalyje;
- (9) todėl Deleguotasis reglamentas (ES) 2016/522 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (10) Komisija toliau reguliariai stebi, kaip traktuojami tie centriniai bankai ir valstybės institucijos, kuriems netaikomi piktnaudžiavimo rinka reikalavimai ir kurie nurodyti Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2016/522 I priede pateiktame sąraše. Tas sąrašas gali būti atnaujintas atsižvelgiant į reglamentavimo tvarkos raidą tose trečiojoje šalyse ir visus svarbius naujus informacijos šaltinius. Atlikus tokį pakartotinį vertinimą, tam tikros trečiojoje šalyse galėtų būti išbrauktos iš subjektų, kuriems taikoma išimtis, sąrašo;
- (11) šis reglamentas turėtų įsigalioti skubos tvarka ir būti taikomas nuo dienos, einančios po dienos, kurią Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje nustoja būti taikomas Reglamentas (ES) Nr. 596/2014,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Deleguotojo reglamento (ES) 2016/522 I priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo dienos, einančios po dienos, kurią Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje nustoja būti taikomas Reglamentas (ES) Nr. 596/2014.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. sausio 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

„I PRIEDAS

1. Australija:
 - Australijos rezervų bankas;
 - Australijos finansų valdymo biuras;
 2. Brazilija:
 - Brazilijos centrinis bankas;
 - Brazilijos nacionalinis išdas;
 3. Kanada:
 - Kanados bankas;
 - Kanados finansų departamentas;
 4. Kinija:
 - Kinijos liaudies bankas;
 5. Ypatingasis Administracinis Kinijos Regionas Honkongas:
 - Honkongo pinigų institucija;
 - Honkongo finansinių paslaugų ir išdo biuras;
 6. Indija:
 - Indijos rezervų bankas;
 7. Japonija:
 - Japonijos bankas;
 - Japonijos finansų ministerija;
 8. Meksika:
 - Meksikos bankas;
 - Meksikos finansų ir viešųjų kreditų ministerija;
 9. Singapūras:
 - Singapūro pinigų institucija;
 10. Pietų Korėja:
 - Korėjos bankas;
 - Korėjos strategijos ir finansų ministerija;
 11. Šveicarija:
 - Šveicarijos nacionalinis bankas;
 - Šveicarijos federalinė finansų administracija;
 12. Turkija:
 - Turkijos Respublikos centrinis bankas;
 - Turkijos Respublikos išdo skyrius;
 13. Jungtinė Karalystė:
 - Anglijos bankas;
 - Jungtinės Karalystės skolos valdymo biuras;
 14. Jungtinės Valstijos:
 - JAV federalinio rezervo sistema;
 - JAV išdo departamentas.“
-

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2019/462**2019 m. sausio 30 d.****kuriuo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 600/2014 nustatytų skaidrumo prieš sudarant ir sudarius sandorį reikalavimų netaikymo Anglijos bankui iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) 2017/1799****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 600/2014 dėl finansinių priemonių rinkų, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 ⁽¹⁾, ypač į jo 1 straipsnio 9 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Reglamento (ES) Nr. 600/2014 1 straipsnio 6 dalį sandoriams, kurių šalys yra Europos centrinių bankų sistemos (toliau – ECBS) narės, netaikomi prekybos skaidrumo reikalavimai, kai tie sandoriai sudaromi įgyvendinant pinigų, užsienio valiutos ar finansinio stabilumo politiką;
- (2) tokia Reglamento (ES) Nr. 600/2014 taikymo išimtis pagal to reglamento 1 straipsnio 9 dalį gali būti taikoma trečiųjų valstybių centriniams bankams, taip pat Tarptautinių atsiskaitymų bankui;
- (3) Komisijos deleguotajame reglamente (ES) 2017/1799 ⁽²⁾ nustatytą trečiųjų valstybių centrinių bankų, kuriems taikoma išimtis, sąrašą reikėtų atnaujinti, be kita ko, siekiant, kai tinka, Reglamento (ES) Nr. 600/2014 1 straipsnio 6 dalyje nustatytą išimtį pradėti taikyti kitiems trečiųjų valstybių centriniams bankams;
- (4) 2017 m. kovo 29 d. Jungtinė Karalystė pranešė apie savo ketinimą išstoti iš Sąjungos pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį. Jei Europos Vadovų Taryba, susitarusi su Jungtine Karalyste, vieningai nenuspręs pratęsti termino, Sutartys Jungtinei Karalystei nustos galioti nuo Susitarimo dėl išstojimo įsigaliojimo dienos arba, jei tokio susitarimo nėra, praėjus dvejiems metams po to pranešimo gavimo;
- (5) Susitarime dėl išstojimo, dėl kurio susitarė derybininkai, nustatyta Sąjungos teisės nuostatų taikymo Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje tvarka po to, kai Sutartys Jungtinei Karalystei nustos galioti. Jeigu tas susitarimas įsigalios, Reglamentas (ES) Nr. 600/2014, įskaitant jo 1 straipsnio 6 dalyje numatytą išimtį, pagal tą susitarimą Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje bus taikomas pereinamuoju laikotarpiu ir pasibaigus tam laikotarpiui nustos būti taikomas;
- (6) Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos, jeigu nebūtų jokių specialių nuostatų, Anglijos bankas nebegalėtų naudotis esamomis išimtimis, nebent jis būtų įtrauktas į trečiųjų valstybių centrinių bankų, kuriems taikoma išimtis, sąrašą;
- (7) atsižvelgdama į informaciją, gautą iš Jungtinės Karalystės, Komisija parengė ir Europos Parlamentui bei Tarybai pateikė ataskaitą, kurioje įvertinamas Anglijos banko tarptautinis traktavimas. Toje ataskaitoje ⁽³⁾ padaryta išvada, kad Reglamente (ES) Nr. 600/2014 nustatytų skaidrumo prieš sudarant ir sudarius sandorį reikalavimų tikslinga netaikyti Jungtinės Karalystės centriniam bankui. Taigi Anglijos bankas turėtų būti įtrauktas į Deleguotajame reglamente (ES) 2017/1799 nustatytą centrinių bankų, kuriems taikoma išimtis, sąrašą;
- (8) Jungtinės Karalystės institucijos pateikė patikinimą dėl ECBS narių statuso, teisių ir pareigų, taip pat dėl savo ketinimo ECBS nariams, įgyvendinantiems pinigų, užsienio valiutos ir finansinio stabilumo politiką, taikyti išimtį, panašią į numatytąją Reglamento (ES) Nr. 600/2014 1 straipsnio 6 dalyje;

⁽¹⁾ O L L 173, 2014 6 12, p. 84.⁽²⁾ 2017 m. birželio 12 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/1799, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 600/2014 nuostatos, susijusios su skaidrumo reikalavimų iki ir po sandorio sudarymo netaikymu tam tikrų trečiųjų valstybių centriniams bankams, įgyvendinantiems pinigų, užsienio valiutos ir finansinio stabilumo politiką (OL L 259, 2017 10 7, p. 11).⁽³⁾ Komisijos ataskaita Europos Parlamentui ir Tarybai dėl išimties pagal Finansinių priemonių rinkų reglamentą taikymo Jungtinės Karalystės centriniam bankui (Anglijos bankui) [(COM(2019) 69)].

- (9) todėl Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/1799 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (10) Komisija toliau reguliariai stebi, kaip traktuojami tie centriniai bankai ir viešosios įstaigos, kuriems netaikomi prekybos skaidrumo reikalavimai ir kurie nurodyti Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2017/1799 priede pateiktame sąrašė. Tas sąrašas gali būti atnaujintas atsižvelgiant į reglamentavimo tvarkos raidą tose trečiojoiose valstybėse ir visus svarbius naujus informacijos šaltinius. Atlikus tokį pakartotinį vertinimą, tam tikros trečiojoios valstybės galėtų būti išbrauktos iš subjektų, kuriems taikoma išimtis, sąrašo;
- (11) šis reglamentas turėtų įsigalioti skubos tvarka ir būti taikomas nuo dienos, einančios po dienos, kurią Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje nustoja būti taikomas Reglamentas (ES) Nr. 600/2014,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Deleguotojo reglamento (ES) 2017/1799 I priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo dienos, einančios po dienos, kurią Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje nustoja būti taikomas Reglamentas (ES) Nr. 600/2014.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. sausio 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

„1 PRIEDAS

1. Australija:
 - Australijos rezervų bankas;
 2. Brazilija:
 - Brazilijos centrinis bankas;
 3. Kanada:
 - Kanados bankas;
 4. Ypatingasis Administracinis Kinijos Regionas Honkongas:
 - Honkongo pinigų institucija;
 5. Indija:
 - Indijos rezervų bankas;
 6. Japonija:
 - Japonijos bankas;
 7. Meksika:
 - Meksikos bankas;
 8. Korėjos Respublika:
 - Korėjos bankas;
 9. Singapūras:
 - Singapūro pinigų institucija;
 10. Šveicarija:
 - Šveicarijos nacionalinis bankas;
 11. Turkija:
 - Turkijos Respublikos centrinis bankas;
 12. Jungtinė Karalystė:
 - Anglijos bankas;
 13. Jungtinės Amerikos Valstijos:
 - JAV federalinio rezervo sistema;
 - Tarptautinių atsiskaitymų bankas.“
-

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2019/463**2019 m. sausio 30 d.****kuriuo dėl subjektų, kuriems taikoma išimtis, sąrašo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/2365****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/2365 dėl vertybinių popierių įsigijimo finansavimo sandorių ir pakartotinio naudojimo skaidrumo ⁽¹⁾, ypač į jo 2 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) 2017 m. kovo 29 d. Jungtinė Karalystė pranešė apie savo ketinimą išstoti iš Sąjungos pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį. Jei Europos Vadovų Taryba, susitarusi su Jungtine Karalyste, vieningai nenuspręs pratęsti termino, Sutartys Jungtinei Karalystei nustos galioti nuo Susitarimo dėl išstojimo įsigaliojimo dienos arba, jei tokio susitarimo nėra, praėjus dvejiems metams po to pranešimo gavimo;
- (2) Susitarime dėl išstojimo, dėl kurio susitarė derybininkai, nustatyta Sąjungos teisės nuostatų taikymo Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje tvarka po to, kai Sutartys Jungtinei Karalystei nustos galioti. Jeigu tas susitarimas įsigalios, Reglamentas (ES) 2015/2365, įskaitant jo 2 straipsnio 2 dalies a punkte numatytą išimtį, pagal tą susitarimą Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje bus taikomas pereinamuoju laikotarpiu ir pasibaigus tam laikotarpiui nustos būti taikomas;
- (3) Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos, jeigu nebūtų jokių specialių nuostatų, Reglamento (ES) 2015/2365 2 straipsnio 2 dalies a punkte numatyta išimtis Europos centrinių bankų sistemos (ECBS) nariams, kitoms panašias funkcijas atliekančioms valstybių narių įstaigoms ir kitoms Sąjungos viešosioms įstaigoms, kurioms pavesta valdyti arba dalyvauti valdant valstybės skolą, nebebus taikoma Jungtinės Karalystės centriniam bankui, kitoms panašias funkcijas atliekančioms įstaigoms ir kitoms viešosioms įstaigoms, kurioms pavesta valdyti arba dalyvauti valdant valstybės skolą Jungtinėje Karalystėje;
- (4) Komisija įvertino centrinių bankų ir viešųjų įstaigų, kurioms pavesta valdyti arba dalyvauti valdant valstybės skolą, traktavimą pagal Jungtinėje Karalystėje po jos išstojimo iš Sąjungos taikytinus teisės aktus dėl vertybinių popierių įsigijimo finansavimo sandorių ir savo išvadas pateikė Europos Parlamentui ir Tarybai;
- (5) Komisija savo vertinime padarė išvadą, kad Jungtinės Karalystės centriniam bankui ir viešosioms įstaigoms, kurioms pavesta valdyti arba dalyvauti valdant valstybės skolą, turėtų būti netaikoma Reglamento (ES) 2015/2365 4 straipsnyje nustatyta pareiga teikti duomenis ir 15 straipsnyje nustatyti pakartotinio naudojimo skaidrumo reikalavimai;
- (6) Jungtinės Karalystės institucijos pateikė patikinimą dėl ECBS narių statuso, teisių ir pareigų, taip pat dėl savo ketinimo ECBS nariams, kitoms panašias funkcijas atliekančioms valstybių narių įstaigoms ir kitoms Sąjungos viešosioms įstaigoms, kurioms pavesta valdyti arba dalyvauti valdant valstybės skolą, taikyti išimtį, panašią į numatytąją Reglamento (ES) 2015/2365 2 straipsnio 2 dalyje;
- (7) todėl Jungtinės Karalystės centrinis bankas, kitos panašias funkcijas atliekančios įstaigos ir kitos viešosios įstaigos, kurioms pavesta valdyti arba dalyvauti valdant valstybės skolą Jungtinėje Karalystėje, turėtų būti įtrauktos į Reglamentą (ES) 2015/2365 pateiktą subjektų, kuriems taikoma išimtis, sąrašą;
- (8) todėl Reglamentas (ES) 2015/2365 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (9) Komisija toliau reguliariai stebi, kaip traktuojami tie centriniai bankai ir viešosios įstaigos, nurodyti Reglamento (ES) 2015/2365 2 straipsnio 2 dalyje pateiktame sąrašė, kuriems netaikoma pareiga teikti duomenis ir pakartotinio naudojimo skaidrumo reikalavimai. Tas sąrašas gali būti atnaujintas atsižvelgiant į reglamentavimo tvarkos raidą tose trečiojoje valstybėse ir visus svarbius naujus informacijos šaltinius. Atlikus tokį pakartotinį vertinimą, tam tikros trečiojoje valstybės galėtų būti išbrauktos iš subjektų, kuriems taikoma išimtis, sąrašo;

⁽¹⁾ O L L 337, 2015 12 23, p. 1.

- (10) šis reglamentas turėtų įsigalioti skubos tvarka ir būti taikomas nuo dienos, einančios po dienos, kurią Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje nustoja būti taikomas Reglamentas (ES) 2015/2365,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) 2015/2365 2 straipsnio 2 dalis papildoma c punktu:

- „c) centriniam bankui, kitoms įstaigoms, atliekančioms panašias funkcijas, ir kitoms viešosioms įstaigoms, kurioms pavesta valdyti arba dalyvauti valdant valstybės skolą Jungtinėje Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystėje.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo dienos, einančios po dienos, kurią Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje nustoja būti taikomas Reglamentas (ES) 2015/2365.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. sausio 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2019/464**2019 m. kovo 21 d.****kuriuo inicijuojamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 412/2013 importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminiams stalo ir virtuvės reikmenims, vengimo ir įpareigojama tokius importuojamus produktus registruoti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾, ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį,

informavusi valstybes nares,

kadangi:

A. EX OFFICIO TYRIMAS

- (1) Europos Komisija (toliau – Komisija) savo iniciatyva, vadovaudamasi Reglamento (ES) 2016/1036 (toliau – pagrindinis reglamentas) 13 straipsnio 3 dalimi ir 14 straipsnio 5 dalimi, nusprendė ištirti galimą antidempingo priemonių, nustatytų importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminiams stalo ir virtuvės reikmenims, vengimą ir įpareigoti tokius importuojamus produktus registruoti.

B. PRODUKTAS

- (2) Su galimu priemonių vengimu susijęs produktas – Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminiai stalo ir virtuvės reikmenys, išskyrus keraminius pagardų arba prieskonių malūnėlius ir jų keramines malimo dalis, keraminius kavos malūnėlius, keraminius peilių galštuvus, keraminius galštuvus, keraminius virtuvės įrankius, naudotinus pjaustymui, malimui, smulkinimui, raikymui, skutimui ir lupimui, ir kordierito keramikos kepimo akmenis, skirtus picai arba duonai kepti (toliau – nagrinėjamas produktas), kurių KN kodai šiuo metu yra ex 6911 10 00, ex 6912 00 21, ex 6912 00 23, ex 6912 00 25 ir ex 6912 00 29 (TARIC kodai 6911 10 00 90, 6912 00 21 11, 6912 00 21 91, 6912 00 23 10, 6912 00 25 10 ir 6912 00 29 10).
- (3) Tiriamasis produktas yra toks pat kaip aprašytasis pirmesnėje konstatuojamojoje dalyje; jis importuojamas pagal papildomus TARIC kodus, nurodytus priede, ir jo kodai šiuo metu yra tokie pat kaip ir nagrinėjamojo produkto (toliau – tiriamasis produktas).

C. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

- (4) Šiuo metu galiojančios priemonės, kurių, kaip įtariama, vengiama, yra antidempingo priemonės, nustatytos Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 412/2013 ⁽²⁾ su pakeitimais, padarytais Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/1932 ⁽³⁾ (toliau – galiojančios priemonės).

D. PAGRINDAS

- (5) Komisija turi pakankamai įrodymų, kad pertvarkomi nagrinėjamojo produkto pardavimo būdai ir kanalai.

⁽¹⁾ O L 176, 2016 6 30, p. 21.

⁽²⁾ 2013 m. gegužės 13 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 412/2013, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminiams stalo ir virtuvės reikmenims nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas (O L 131, 2013 5 15, p. 1).

⁽³⁾ 2017 m. spalio 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1932, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 412/2013, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminiams stalo ir virtuvės reikmenims nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas (O L 273, 2017 10 24, p. 4).

- (6) Tokios produktų pardavimo kanalų pertvarkymo praktikos rodiklis yra staigus, palyginti su 2014–2018 m. duomenimis ir tendencijomis, tam tikrų bendrovių eksporto statistinių duomenų kilimas arba kritimas. Be to, kai kuriais atvejais tam tikrų bendrovių faktinis eksportas yra didesnis už jų deklaruojamą produkciją. Komisija taip pat buvo informuota apie muitinių vykdomus tyrimus dėl netinkamo konkrečioms bendrovėms suteiktų TARIC kodų naudojimo.
- (7) Šie rodikliai leidžia spręsti, kad tam tikros bendrovės, kurioms šiuo metu taikoma 36,1 proc. kitiems eksportuotojams taikoma maito norma (papildomas TARIC kodas B999), ar bendrovės, kurioms taikomos individualios maito normos, savo produktus parduoda per kitas bendroves, kurioms taikomi mažesni maitai. Bendrovių, kurios, kaip įtariama, yra susijusios su tokia praktika, sąrašas pridedamas priede.
- (8) Tokia produktų pardavimo kanalų pertvarkymo praktika lėmė tai, kad nustačius priemones nagrinėjamajam produktui pasikeitė su eksportu iš Kinijos Liaudies Respublikos susijusios prekybos pobūdis ir tam nėra jokios kitos pagrįstos priežasties arba pateisinančios aplinkybės, išskyrus maito nustatymą.
- (9) Be to, yra įrodymų, kad nagrinėjamajam produktui nustatytų galiojančių antidempingo priemonių taisomasis poveikis mažinamas ir kiekio, ir kainų požiūriu. Tiriamojo produkto importo apimtis labai padidėjo. Be to, yra pakankamai įrodymų, kad tiriamasis produktas importuojamas mažesne kaina, palyginti su nežalinga kaina, nustatyta atlikus tyrimą, po kurio buvo nustatytos galiojančios priemonės.
- (10) Galų gale, Komisija turi pakankamai įrodymų, kad vykdomas tiriamojo produkto kainų dempingas, palyginti su anksčiau nagrinėjamajam produktui nustatyta normaliąja verte.
- (11) Jei tyrimo metu būtų nustatyta kita nei pirmiau minėta vengimo veikla, kuriai taikomas pagrindinio reglamento 13 straipsnis, tokia veikla taip pat gali būti tiriamą.

E. PROCEDŪRA

- (12) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Komisija priėjo prie išvados, jog esama pakankamai įrodymų tyrimo inicijavimui pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį pagrįsti ir nustatyti reikalavimą importuojamus tiriamuosius produktus registruoti pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį.

a) Klausimynai

- (13) Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija priede nurodytiems Kinijos eksportuojantiems gamintojams nusiųs klausimynus.
- (14) Bet kuriuo atveju visos suinteresuotosios šalys turėtų nedelsdamos, bet ne vėliau kaip per šio reglamento 3 straipsnio 1 dalyje nustatytą terminą, kreiptis į Komisiją. Šio reglamento 3 straipsnio 2 dalyje nustatytas terminas taikomas visoms suinteresuotosioms šalims.
- (15) Kinijos Liaudies Respublikos valdžios institucijoms bus pranešta apie tyrimo inicijavimą.

b) Informacijos rinkimas ir suinteresuotųjų šalių išklausymas

- (16) Visos suinteresuotosios šalys, įskaitant Sąjungos pramonę, importuotojus ir visos atitinkamos asociacijos raginamos iki 3 straipsnio 2 dalyje nuodyto termino raštu pareikšti savo nuomonę ir pateikti patvirtinamuosius dokumentus. Be to, Komisija gali išklausti suinteresuotąsias šalis, jei jos raštu pateikia prašymą ir nurodo svarbias priežastis, dėl kurių jas reiktų išklausti.

F. REGISTRAVIMAS

- (17) Remiantis pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalimi, importuojamam tiriamajam produktui taikomas registracijos reikalavimas siekiant užtikrinti, kad nuo tokio importuojamo produkto registracijos dienos galėtų būti taikomi reikiamo dydžio antidempingo maitai, jeigu atlikus tyrimą būtų nustatytas vengimas.

- (18) Visa būsima atsakomybė priklausys nuo tyrimo išvadų. Remiantis šiame etape turima informacija, visų pirma rodikliais, kad tam tikros bendrovės, kurioms šiuo metu taikoma 36,1 proc. kitiems eksportuotojams taikoma muito norma (papildomas TARIC kodas B999), ar bendrovės, kurioms taikomos individualios muito normos, savo produktus parduoda per kitas bendroves, kurioms taikomi mažesni muitai, numatoma galimos būsimos atsakomybės suma nustatoma pagal kitiems eksportuotojams taikomą muito normą, t. y. 36,1 proc. *ad valorem* tiriamojo produkto, importuojamo nurodant šio reglamento priede nurodytus papildomus TARIC kodus, CIF importo vertės.

G. TERMINAI

- (19) Tinkamo administravimo tikslais reikėtų nustatyti terminą, iki kurio:
- suinteresuotosios šalys gali pranešti apie save Komisijai, reikšti raštu savo nuomonę ir teikti klausimyno atsakymus arba kitą informaciją, į kurią reikia atsižvelgti atliekant tyrimą,
 - suinteresuotosios šalys gali raštu pateikti prašymą, kad Komisija jas išklaustų.
- (20) Atkreipiamas dėmesys į tai, kad pagrindiniame reglamente išdėstytų procesinių teisių įgyvendinimas priklauso nuo to, ar per šio reglamento 3 straipsnyje nustatytą terminą šalys pranešė apie save.

H. NEBENDRADARBIAVIMAS

- (21) Jei suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą terminą arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį išvados (teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.
- (22) Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją neatsižvelgiama ir pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį gali būti remiamasi turimais faktais.
- (23) Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei bendradarbiavimo atveju.

I. TYRIMO TVARKARAŠTIS

- (24) Laikantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalies, tyrimas bus baigtas per devynis mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

J. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

- (25) Pažymima, kad visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus naudojami laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (*).

K. BYLAS NAGRINĖJANTIS PAREIGŪNAS

- (26) Suinteresuotosios šalys gali prašyti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų prekybos bylas nagrinėjantis pareigūnas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas tikrina prašymus susipažinti su byla, ginčus dėl dokumentų konfidencialumo, prašymus pratęsti terminą ir visus kitus prašymus, susijusius su suinteresuotųjų šalių ir trečiųjų šalių teisėmis į gynybą, kurie gali būti pateikti tyrimo metu.
- (27) Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali surengti klausymą ir veikti kaip suinteresuotosios (-ųjų) šalies (-ių) ir Komisijos tarnybų tarpininkas, kad būtų visapusiškai užtikrintos suinteresuotųjų šalių teisės į gynybą.

(*) 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

- (28) Prašymai išklaudyti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui turėtų būti teikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys. Bylas nagrinėjantis pareigūnas išnagrinės prašymo priežastis. Šie klausymai turėtų vykti tik tuo atveju, jei klausimai per tinkamą laiką nebuvo išspręsti su Komisijos tarnybomis.
- (29) Visi prašymai turi būti pateikti pakankamai iš anksto, kad nebūtų sutrukdyta sklandžiai vykdyti tyrimus. Todėl prašyti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų bylas nagrinėjantis pareigūnas, suinteresuotosios šalys turėtų kuo greičiau po tokio įvykio, dėl kurio toks dalyvavimas yra pagrįstas. Iš esmės 3 straipsnyje nustatytas prašymų išklaudyti dalyvaujant Komisijos tarnyboms tvarkaraštis taikomas *mutatis mutandis* prašymams išklaudyti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui. Jeigu prašymai išklaudyti pateikiami nesilaikant atitinkamų tvarkaraščių, bylas nagrinėjantis pareigūnas taip pat išnagrinės tokių pavėluotai pateiktų prašymų priežastis, iškeltų klausimų pobūdį ir šių klausimų poveikį teisėms į gynybą, tinkamai atsižvelgdamas į poreikį užtikrinti gerą administravimą ir laiku baigti tyrimą.
- (30) Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklalapiuose Prekybos generalinio direktorato svetainėje <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pagal Reglamento (ES) 2016/1036 13 straipsnio 3 dalį inicijuojamas tyrimas siekiant nustatyti, ar į Sąjungą importuojant Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminius stalo ir virtuvės reikmenis, išskyrus keraminius pagardų arba prieskonių malūnėlius ir jų keramines malimo dalis, keraminius kavos malūnėlius, keraminius peilių galštuvus, keraminius galštuvus, keraminius virtuvės įrankius, naudotinus pjaustymui, malimui, smulkinimui, raikymui, skutimui ir lupimui, ir kordierito keramikos kepimo akmenis, skirtus picai arba duonai kepti, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 6911 10 00, ex 6912 00 21, ex 6912 00 23, ex 6912 00 25 ir ex 6912 00 29 (TARIC kodai 6911 10 00 90, 6912 00 21 11, 6912 00 21 91, 6912 00 23 10, 6912 00 25 10 ir 6912 00 29 10) ir kurie importuojami nurodant priede nurodytus papildomus TARIC kodus, vengiama įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 412/2013 nustatytų priemonių.

2 straipsnis

Vadovaudamasi Reglamento (ES) 2016/1036 13 straipsnio 3 dalimi ir 14 straipsnio 5 dalimi muitinės imasi reikiamų veiksmų, kad būtų registruojami į Sąjungą importuojami produktai, deklaruojami nurodant priede nurodytus papildomus TARIC kodus.

Registracija baigiama po devynių mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

3 straipsnis

- (1) Suinteresuotosios šalys privalo pranešti apie save Komisijai per 15 dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.
- (2) Jei suinteresuotosios šalys nori, kad tyrimo metu būtų atsižvelgta į jų pastabas, jos privalo raštu pareikšti savo nuomonę ir pateikti klausimyno atsakymus arba kitą informaciją per 37 dienas nuo šio reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jeigu nenurodyta kitaip.
- (3) Per tą patį 37 dienų terminą suinteresuotosios šalys taip pat gali prašyti, kad Komisija jas išklaudytų.
- (4) Prekybos apsaugos tyrimams atlikti Komisijai pateikiama informacija neturi būti saugoma autorių teisių. Prieš pateikdamos Komisijai informaciją ir (arba) duomenis, kurių autorių teisės priklauso trečiajai šaliai, suinteresuotosios šalys turi paprašyti autorių teisių subjekto specialaus leidimo, kuriuo būtų aiškiai leidžiama: a) Komisijai naudoti informaciją ir duomenis atliekant šį prekybos apsaugos tyrimą ir b) taip pateikti informaciją ir (arba) duomenis šio tyrimo suinteresuotosioms šalims, kad jos galėtų pasinaudoti savo teise į gynybą.

(5) Visa rašytinė informacija, įskaitant informaciją, kurios prašoma šiame reglamente, klausimyno atsakymus ir suinteresuotųjų šalių laikyti konfidencialiu prašomą susirašinėjimą, ženklinama „riboto naudojimo“ grifu ⁽⁵⁾. Šiam tyrimui informaciją teikiančių šalių prašoma nurodyti priežastis, dėl kurių prašoma informaciją laikyti konfidencialia.

(6) Šalys, teikiančios „riboto naudojimo“ informaciją, pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnio 2 dalį privalo kartu pateikti nekonfidencialią tokios informacijos santrauką, paženklinatą grifu „suinteresuotosioms šalims susipažinti“. Santrauka turėtų būti pakankamai išsami, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę.

(7) Jei konfidencialią informaciją teikianti šalis nenurodo tinkamos prašymo laikyti informaciją konfidencialia priežasties arba nepateikia reikiamos formos ir kokybės nekonfidencialios tokios informacijos santraukos, Komisija į tokią informaciją gali neatsižvelgti, nebent remiantis atitinkamais šaltiniais įrodoma, kad ši informacija yra teisinga.

(8) Visą informaciją ir prašymus, įskaitant nuskenuotus įgaliojimus ir sertifikatus, suinteresuotosios šalys raginamos teikti e. paštu, o ilgus atsakymus, įrašytus į pastoviosios atminties kompaktinį diską (CD-R) arba universalųjį diską (DVD), įteikti asmeniškai arba siųsti registruotu paštu. Naudodamos e. paštą suinteresuotosios šalys sutinka su elektroninio informacijos teikimo taisyklėmis, nustatytomis dokumente „Susirašinėjimas su Europos Komisija nagrinėjant prekybos apsaugos bylas“, paskelbtame Prekybos generalinio direktorato svetainėje http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Suinteresuotosios šalys turi nurodyti savo pavadinimą, adresą, telefono numerį ir galiojantį e. pašto adresą, be to, jos turėtų užtikrinti, jog nurodytas e. pašto adresas būtų oficialios darbinės dėžutės, kuri kasdien tikrinama. Kai bus pateikti kontaktiniai duomenys, Komisija bendraus su suinteresuotosiomis šalimis tik e. paštu, nebent šios aiškiai nurodytų pageidaujantis visus dokumentus iš Komisijos gauti kitomis ryšio priemonėmis arba dokumentus dėl jų pobūdžio tektų siųsti registruotu paštu. Išsamesnių taisyklių ir informacijos dėl susirašinėjimo su Komisija, įskaitant informacijos teikimo e. paštu principus, suinteresuotosios šalys gali rasti minėtose susirašinėjimo su suinteresuotosiomis šalimis gairėse.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Brussels
BELGIUM
E. paštas TRADE-R700@ec.europa.eu

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. kovo 21 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

⁽⁵⁾ „Riboto naudojimo“ dokumentas yra konfidencialus dokumentas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 (OL L 176, 2016 6 30, p. 21) 19 straipsnį ir PPO susitarimo dėl GATT 1994 VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį. Toks dokumentas taip pat saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį.

PRIEDAS

Papildomas TARIC kodas	Bendrovės pavadinimas	Dabartinė muito norma (%)
B351	CHL Porcelain Industries Ltd	23,4
B353	Guangxi Province Beiliu City Laotian Ceramics Co., Ltd.;	22,9
B359	Beiliu Changlong Ceramics Co., Ltd.	17,9
B360	Beiliu Chengda Ceramic Co., Ltd.	17,9
B362	Beiliu Jiasheng Porcelain Co., Ltd.	17,9
B383	Chaozhou Chengxi Jijie Art & Craft Painted Porcelain Fty.	17,9
B437	Guangdong Jinqiangyi Ceramics Co., Ltd	17,9
B446	Chaozhou Lianjun Ceramics Co., Ltd.	17,9
B454	Chaozhou New Power Co., Ltd.	17,9
B484	Chaozhou Xinde Ceramics Craft Factory	17,9
B492	Chaozhou Yaran Ceramics Craft Making Co., Ltd.	17,9
B508	Dehua Kaiyuan Porcelain Industry Co., Ltd.	17,9
B511	Dongguan Kennex Ceramic Ltd	17,9
B514	Evershine Fine China Co., Ltd.	17,9
B517	Far East (Boluo) Ceramics Factory Co., Ltd.	17,9
B519	Fengfeng Mining District Yuhang Ceramic Co. Ltd. („Yuhang“)	17,9
B543	Fujian Dehua Rongxin Ceramic Co., Ltd.	17,9
B548	Fujian Dehua Xingye Ceramic Co., Ltd.	17,9
B549	Fujian Dehua Yonghuang Ceramic Co., Ltd.	17,9
B554	Fujian Jackson Arts and Crafts Co., Ltd.	17,9
B556	Profit Cultural & Creative Group Corporation	17,9
B560	Fujian Quanzhou Shunmei Group Co., Ltd.	17,9
B579	Guangxi Beiliu Guixin Porcelain Co., Ltd.	17,9
B583	Guangxi Beiliu Rili Porcelain Co.,Ltd.	17,9
B592	Hebei Dersun Ceramic Co., Ltd.	17,9
B599	Hunan Fungdeli Ceramics Co., Ltd.	17,9
B602	Hunan Huawei China Industry Co., Ltd	17,9
B610	Hunan Wing Star Ceramic Co., Ltd.	17,9
B619	Joyye Arts & Crafts Co., Ltd.	17,9
B627	Liling GuanQian Ceramic Manufacture Co., Ltd.	17,9
B635	Liling Liuxingtian Ceramics Co., Ltd	17,9

Papildomas TARIC kodas	Bendrovės pavadinimas	Dabartinė muito norma (%)
B639	Liling Rongxiang Ceramic Co., Ltd.	17,9
B641	Liling Santang Ceramics Manufacturing Co., Ltd.	17,9
B645	Liling Top Collection Industrial Co., Ltd	17,9
B656	Meizhou Gaoyu Ceramics Co., Ltd.	17,9
B678	Ronghui Ceramic Co., Ltd Liling Hunan China	17,9
B682	Shandong Zhaoding Porcelain Co., Ltd.	17,9
B687	Shenzhen Donglin Industry Co., Ltd.	17,9
B692	Shenzhen Fuxingjiayun Ceramics Co., Ltd.	17,9
B693	Shenzhen Good-Always Imp. & Exp. Co. Ltd	17,9
B712	Tangshan Daxin Ceramics Co., Ltd.	17,9
B724	Tangshan Redrose Porcelain Products Co., Ltd.	17,9
B742	Xuchang Jianxing Porcelain Products Co., Ltd.	17,9
B751	Yuzhou Huixiang Ceramics Co., Ltd.	17,9
B752	Yuzhou Ruilong Ceramics Co., Ltd.	17,9
B756	Zibo Boshan Shantou Ceramic Factory	17,9
B759	Zibo Fuxin Porcelain Co., Ltd.	17,9
B762	Zibo Jinxin Light Industrial Products Co., Ltd.	17,9
B956	Liling Taiyu Porcelain Industries Co., Ltd	17,9
B957	Liling Xinyi Ceramics Industry Ltd.	17,9

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2019/465**2019 m. kovo 21 d.****dėl trisdešimt ketvirtojo dalinio kvietimo dalyvauti konkurse, paskelbtame Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/2080, mažiausios nugriebto pieno miltelių pardavimo kainos nustatymo**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2016 m. gegužės 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2016/1240, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 nuostatų dėl valstybės intervencijos ir paramos privačiam sandėliavimui taikymo taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 32 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/2080 ⁽³⁾ pradedamas nugriebto pieno miltelių pardavimas konkurso tvarka;
- (2) atsižvelgiant į trisdešimt ketvirtojo dalinio kvietimo dalyvauti konkurse paraiškas, reikėtų nustatyti mažiausią pardavimo kainą;
- (3) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Trisdešimt ketvirtojo dalinio kvietimo dalyvauti nugriebto pieno miltelių pardavimo konkurse, paskelbtame Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/2080, kurio paraiškų teikimo laikotarpis baigėsi 2019 m. kovo 19 d., mažiausia pardavimo kaina yra 164,10 EUR už 100 kg.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2019 m. kovo 21 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu*

Jerzy PLEWA

*Generalinis direktorius**Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktoratas*⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.⁽²⁾ OL L 206, 2016 7 30, p. 71.⁽³⁾ 2016 m. lapkričio 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2080, kuriuo pradedamas nugriebto pieno miltelių pardavimas konkurso tvarka (OL L 321, 2016 11 29, p. 45).

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2019/466

2019 m. kovo 18 d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimu įsteigtoje Asociacijos taryboje, dėl to susitarimo XXVII priedo pakeitimo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 194 ir 217 straipsnius kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimas ⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas) Sąjungos buvo sudarytas Tarybos sprendimais (ES) 2017/1247 ⁽²⁾ ir (ES) 2017/1248 ⁽³⁾ ir įsigaliojo 2017 m. rugsėjo 1 d.;
- (2) pagal Susitarimo 273 straipsnį Šalys turi pritaikyti savo teisės aktus, kaip nurodyta Susitarimo XXVII priede, kad užtikrintų, kad visos elektros ir dujų transportavimo sąlygos būtų objektyvios, pagrįstos, skaidrios ir nediskriminacinės, siekiant sustiprinti energijos tiekimo saugumą regione;
- (3) be to, siekiant pažangos rinkų integracijos srityje, įskaitant tinklų sujungimo plėtrą, Susitarimo 337 straipsnyje numatyta, kad Šalys toliau ir intensyviau bendradarbiautų energetikos srityje, be kita ko, vykdydamos laipsnišką derinimą energetikos sektoriuje;
- (4) Susitarimo 341 straipsnyje nustatyta, kad laipsniškas derinimas energetikos sektoriuje turi būti vykdomas pagal Susitarimo XXVII priede nustatytą tvarkaraštį;
- (5) Susitarimo 474 straipsnyje numatyta, kad Ukraina išipareigoja laipsniškai derinti savo teisės aktus su Sąjungos teise, taip pat energetikos sektoriuje;
- (6) nuo derybų dėl Susitarimo pabaigos Sąjungos *acquis* energetikos sektoriuje iš esmės keitėsi;
- (7) pagal Susitarimo 463 straipsnio 1 ir 3 dalis Asociacijos taryba turi įgaliojimus priimti sprendimus, siekdama Susitarimo tikslų. Visų pirma, ji gali atnaujinti arba iš dalies pakeisti Susitarimo priedus, atsižvelgdama į Sąjungos teisės raidą ir taikytinus standartus, nustatytus tarptautiniuose dokumentuose, kuriuos Šalys laiko svarbiais;
- (8) todėl Asociacijos taryba, norėdama atsižvelgti į Sąjungos *acquis* raidą, turi iš dalies pakeisti Susitarimo XXVII priedą;

⁽¹⁾ O L 161, 2014 5 29, p. 3.

⁽²⁾ 2017 m. liepos 11 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/1247 dėl Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo sudarymo Europos Sąjungos vardu, išskyrus nuostatas dėl vienodo požiūrio į kitos šalies teritorijoje teisėtai dirbančius trečiųjų šalių piliečius (O L L 181, 2017 7 12, p. 1).

⁽³⁾ 2017 m. liepos 11 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/1248 dėl Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su nuostatomis dėl vienodo požiūrio į kitos šalies teritorijoje teisėtai dirbančius trečiųjų šalių piliečius (O L L 181, 2017 7 12, p. 4).

- (9) Susitarimo 475 straipsnyje bendrai apibrėžiamos Ukrainos teisės derinimo su Sąjungos teise, įskaitant įgyvendinimo ir vykdymo užtikrinimo aspektus, pažangos stebėsenos nuostatos. Jame nustatyta, kad ataskaitų teikimo ir vertinimo procesas turi būti vykdomas atsižvelgiant į specialią Susitarime arba pagal Susitarimą įsteigtų institucinių organų sprendimuose nustatytą tvarką;
- (10) siekiant užtikrinti, kad reformos būtų įgyvendinamos veiksmingiau, būtina sustiprinti energetikos sektoriaus reformos stebėsenos priemones;
- (11) todėl Asociacijos taryba turi iš dalies pakeisti Susitarimo XXVII priedą, kad būtų numatytos išsamesnės Ukrainos teisės derinimo su Sąjungos teise energetikos sektoriuje stebėsenos taisyklės;
- (12) būtina nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, dėl Susitarimo XXVII priedo pakeitimo;
- (13) todėl Sąjungos pozicija Asociacijos taryboje turėtų būti grindžiama pridėtu sprendimo projektu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimu įsteigtoje Asociacijos taryboje, dėl to susitarimo XXVII priedo pakeitimo grindžiama prie šio sprendimo pridėtu Asociacijos tarybos sprendimo projektu.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2019 m. kovo 18 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
F. MOGHERINI

PROJEKTAS

ES IR UKRAINOS ASOCIACIJOS TARYBOS SPRENDIMAS Nr. .../2019

2019 m. d.

dėl Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo XXVII priedo pakeitimo

ES IR UKRAINOS ASOCIACIJOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimą, ypač į jo 463 straipsnį,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimas (toliau – Susitarimas) buvo pasirašytas 2014 m. kovo 21 d. ir birželio 27 d. bei įsigaliojo 2017 m. rugsėjo 1 d.;
- (2) Susitarimo preambulėje pripažįstamas Šalių siekis spartinti reformų ir teisės aktų derinimo procesą Ukrainoje ir taip skatinti laipsnišką ekonominę integraciją ir stiprinti politinę asociaciją, taip pat siekti ekonominės integracijos užtikrinant visapusišką reglamentavimo derinimą. Preambulėje taip pat minimas Šalių įsipareigojimas stiprinti energetinį saugumą, *inter alia*, didinant rinkos integraciją ir reglamentavimo derinimą su svarbiausiomis ES *acquis* nuostatomis;
- (3) be to, 2016 m. lapkričio 24 d. dvišaliame Europos Sąjungos ir Ukrainos susitarimo memorandume dėl strateginės partnerystės energetikos srityje pripažįstama, kad intensyvesnio bendradarbiavimo energetikos srityje ir energetikos sektoriaus reformos tikslas – visiška Sąjungos ir Ukrainos energijos rinkų integracija;
- (4) Susitarimo 1 straipsnyje nurodytas tikslas remti Ukrainos pastangas galutinai pereiti prie veikiančios rinkos ekonomikos, *inter alia*, laipsniškai derinant jos teisės aktus su Sąjungos teisės aktais;
- (5) pagal Susitarimo 273 straipsnį Šalys turi pritaikyti savo teisės aktus, kaip nurodyta Susitarimo XXVII priede, kad užtikrintų, kad visos elektros ir dujų transportavimo sąlygos būtų objektyvios, pagrįstos, skaidrios ir nediskriminacinės;
- (6) be to, siekiant pažangos rinkų integracijos srityje, Susitarimo 337 straipsnyje numatyta, kad Šalys toliau ir intensyviau bendradarbiautų energetikos srityje, be kita ko, vykdydamos laipsnišką derinimą energetikos sektoriuje;
- (7) Susitarimo 341 straipsnyje nustatyta, kad laipsniškas derinimas energetikos sektoriuje vykdomas pagal Susitarimo XXVII priede nustatytą tvarkaraštį;
- (8) Susitarimo 474 straipsnyje pakartojamas Ukrainos bendrasis įsipareigojimas laipsniškai derinti savo teisės aktus su Sąjungos teise, taip pat energetikos sektoriuje;
- (9) nuo tada, kai užbaigtos derybos dėl Susitarimo, ES *acquis* energetikos sektoriuje iš esmės pasikeitė, kaip ir Ukrainos prievolės, susijusios su Susitarimo įgyvendinimu ir prisijungimu prie Energijos bendrijos sutarties. Į šiuos pokyčius reikia atsižvelgti Susitarimo XXVII priede, todėl jis turėtų būti atnaujintas;
- (10) Susitarimo 475 straipsnyje bendrai apibrėžiamos Ukrainos teisės derinimo su Sąjungos teise, įskaitant įgyvendinimo ir vykdymo užtikrinimo aspektus, pažangos stebėsenos nuostatos. Jame nustatyta, kad ataskaitų teikimo ir vertinimo procesas turi būti vykdomas atsižvelgiant į specialią Susitarime arba pagal Susitarimą įsteigtų institucinių organų sprendimuose nustatytą tvarką;
- (11) siekiant užtikrinti veiksmingesnį Ukrainos vykdomų reformų įgyvendinimą, būtina sustiprinti energetikos sektoriaus reformos stebėsenos priemones, kad atliktos reformos būtų neatšaukiamos ir padėtų tvariai modernizuoti energetikos sektorių;

- (12) pagal Susitarimo 463 straipsnio 1 ir 3 dalis Asociacijos taryba turi įgaliojimus priimti sprendimus, siekdama Susitarimo tikslų. Visų pirma, ji gali atnaujinti arba iš dalies pakeisti Susitarimo priedus, atsižvelgdama į Sąjungos teisės raidą ir taikytinus standartus, nustatytus tarptautiniuose dokumentuose, kuriuos Šalys laiko svarbiais;
- (13) todėl Asociacijos taryba turi iš dalies pakeisti Susitarimo XXVII priedą, kad būtų numatytos išsamesnės Ukrainos teisės derinimo su Sąjungos teise energetikos sektoriuje stebėsenos taisyklės. Tuo tikslu į Susitarimo XXVII priedą turėtų būti įtrauktos tinkamos nuostatos stebėsenos procesui stiprinti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Susitarimo XXVII priedas pakeičiamas šio sprendimo priedu.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir Ukrainos oficialiajame leidinyje.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ...

Asociacijos tarybos vardu
Pirmininkas

PRIEDAS

„1 SKYRIAUS XXVII PRIEDAS

BENDRADARBIAVIMAS ENERGETIKOS SRITYJE, ĮSKAITANT BRANDUOLINĖS ENERGETIKOS KLAUSIMUS

XXVII-A PRIEDAS

ENERGETIKOS SEKTORIAUS NUOSTATŲ DERINIMO STEBĖSENA

Siekdamos stiprinti Ukrainos vidaus teisės derinimo su ES energetikos sektoriaus *acquis* stebėseną ir tvariai modernizuoti Ukrainos energetikos sektorių, Šalys, laikydamosi Susitarimo 475 straipsnio 2 dalies, taiko toliau nurodytas papildomas priemonės. Šios priemonės nedaro poveikio nei vienos iš Šalių teisėms ir prievolėms, susijusioms su jų prisijungimu prie Energijos bendrijos sutarties.

Veiksmingas ES *acquis* įgyvendinimas

1. Europos Komisija nedelsdama informuoja Ukrainą apie bet kokius Europos Komisijos pasiūlymus priimti arba iš dalies pakeisti šiame priede nurodytą ES *acquis* arba bet kokius ES aktus, kuriais keičiamas ES *acquis*.
2. Ukraina užtikrina veiksmingą suderintų vidaus aktų įgyvendinimą ir imasi bet kokių veiksmų, kurie yra būtini Sąjungos teisės pokyčiams atspindėti jos vidaus teisėje energetikos sektoriuje, kaip nurodyta XXVII-B priede. Visų pirma, bet koks aktas, prilygstantis:
 - a) ES reglamentui ar sprendimui, įtraukiamas į Ukrainos vidaus teisinę sistemą;
 - b) ES direktyvai, Ukrainos institucijų įgyvendinamas pasirinkta forma ir metodu;
 - c) Europos Komisijos reglamentui dėl elektros energijos ar dujų sektoriaus tinklo kodekso, įtraukiamas į Ukrainos vidaus teisinę sistemą be reglamento struktūros ir teksto pakeitimų, išskyrus vertimą, nebent Europos Komisija nurodo reikiamus pakeitimus.
3. Ukraina susilaiko nuo bet kokių veiksmų, kuriais būtų trukdoma pasiekti jos vidaus teisės derinimo su ES *acquis* energetikos sektoriuje, kaip nurodyta XXVII-B priede, tikslą ar rezultatą.
4. Ukraina panaikina savo vidaus teisės nuostatas arba nutraukia vidaus praktiką, kurios yra nesuderinamos su Sąjungos teise arba su Ukrainos vidaus teise, suderinta su ES teise energetikos sektoriuje, kaip nurodyta XXVII-B priede.

Konsultacijos

5. Ukraina konsultuojasi su Europos Komisija dėl bet kurio teisės akto pasiūlymo srityse, kurios turi būti suderintos su XXVII-B priede nurodytais ES teisės aktais, suderinamumo su ES *acquis*, prieš jam įsigaliojant. Prievolė konsultuotis apima pasiūlymus keisti jau suderintus vidaus teisės aktus, nepriklausomai nuo pasiūlymo teisinės formos.
6. Ukrainos Vyriausybė gali konsultuotis su Europos Komisija dėl bet kurio akto pasiūlymo, kuriuo įgyvendinami energetikos sektoriaus teisės aktai, kurie buvo ar turi būti suderinti su XXVII-B priede nurodytu ES *acquis*, suderinamumo su ES *acquis*. Jei Ukrainos Vyriausybė nusprendžia konsultuotis su Europos Komisija dėl tokio akto, taikomas 7 punktą.
7. Ukraina susilaiko nuo veiksmų, kad pagal 5 ir 6 punktus konsultacijoms pateiktas aktas įsigaliojotų, kol Europos Komisija neįvertino siūlomo akto suderinamumo su ES *acquis*, taip pat tais atvejais, kai Europos Komisija nusprendė, kad siūlomas aktas yra nesuderinamas su ES *acquis*.
8. Vertindama suderinamumą Europos Komisija gali pateikti rekomendacijas dėl siūlomo akto ar jo dalių, kurias ji laiko nesuderinamomis su ES *acquis*. Atlikdama vertinimą Europos Komisija savo nuožiūra gali konsultuotis su Energijos bendrijos sekretoriatu arba rengti ekspertų vizitus. Suderinamumo vertinimas užbaigiamas per tris mėnesius nuo siūlomo akto versijos anglų kalba gavimo arba per ilgesnį Europos Komisijos ir Ukrainos sutartą laikotarpį. Europos Komisijai nepateikus atsakymo per minėtą laikotarpį, Ukraina gali imtis veiksmų, kad siūlomas aktas įsigaliojotų. Tai, kad Europos Komisija nepateikė atsakymo per minėtą laikotarpį, nereiškia, kad ji mano, kad siūlomas aktas yra suderinamas su ES *acquis*.

9. Ukraina Europos Komisijai pateikia kiekvieno akto, kuris priimamas tose srityse, kurios turi būti suderintos su XXVII-B priede nurodytu ES *acquis*, arba kuriuo keičiamas suderintas vidaus teisės aktas tose srityse, galutinę versiją.
10. Ukrainos Vyriausybė gali pateikti Europos Komisijai bet kokią kitą aktą ar pasiūlymą energetikos klausimais, kuriems taikomas šis Susitarimas, kad ši pateiktų neprivalomą nuomonę dėl akto suderinamumo su XXVII-B priede nurodytu ES *acquis*.
11. Šalys keičiasi informacija, kaip nurodyta šiame priede, per Asociacijos komiteto sekretorius.

Ataskaitos Asociacijos tarybai

12. Prieš metinį posėdį Europos Komisija praneša Asociacijos tarybai apie visas pagal šį priedą Ukrainos paprašytas pateikti ir jai pateiktas nuomones dėl Ukrainos vidaus aktų atitikties ES *acquis*.
13. Prieš tris mėnesius iki metinio posėdžio Ukraina Asociacijos tarybai pateikia raštišką ataskaitą dėl pažangos, padarytos įgyvendinant XXVII-B priede nurodytu ES *acquis* pagrįstą energetikos sektoriaus reformą. Ataskaitoje išsamiai nurodoma, kaip Ukraina savo priimtuose aktuose atsižvelgė į Europos Komisijos nuomones ir rekomendacijas, ir pateikiama informacija apie priimtų įstatymų veiksmingą taikymą.
14. Stebėsenos rezultatai pateikiami aptarti visiems atitinkamiems pagal Susitarimą įsteigtiems organams, taip pat ir siekiant priimti rekomendacijas, kaip nurodyta Susitarimo 475 straipsnio 4 dalyje.

XXVII-B PRIEDAS

UKRAINOS NUOSTATŲ ENERGETIKOS SEKTORIUJE DERINIMO PRIEVOLĖS

Ukraina įsipareigoja per nustatytą laikotarpį laipsniškai derinti savo teisės aktus su toliau nurodytais ES teisės aktais:

1. ES *acquis*, kurį Ukraina įsipareigojo įgyvendinti pagal Energijos bendrijos sutartį. Šiam priedui taikomi minėtoje sutartyje sutarti terminai.

Elektros energija

2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/72/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinanti Direktyvą 2003/54/EB

2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 714/2009 dėl priegigos prie tarpvalstybinių elektros energijos mainų tinklo sąlygų, panaikinantis Reglamentą (EB) Nr. 1228/2003

2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1227/2011 dėl didmeninės energijos rinkos vientisumo ir skaidrumo

2006 m. sausio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/89/EB dėl priemonių siekiant užtikrinti elektros energijos tiekimo saugumą ir investicijas į infrastruktūrą

2010 m. rugsėjo 23 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 838/2010 dėl perdavimo sistemos operatorių tarpusavio kompensavimo mechanizmo ir bendro perdavimo mokesčių reguliavimo metodo taikymo gairių nustatymo

2013 m. birželio 14 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 543/2013 dėl duomenų teikimo ir skelbimo elektros energijos rinkose, iš dalies keičiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 714/2009 I priedą

2016 m. rugpjūčio 17 d. Komisijos reglamentas (ES) 2016/1388 dėl tinklo kodekso, kuriame nustatomi apkrovos prijungimo reikalavimai

2016 m. balandžio 14 d. Komisijos reglamentas (ES) 2016/631 dėl tinklo kodekso, kuriame nustatomi generatorių prijungimo prie elektros energijos tinklo reikalavimai

2016 m. rugpjūčio 26 d. Komisijos reglamentas (ES) 2016/1447 dėl tinklo kodekso, kuriame nustatomi aukštosios įtampos nuolatinės srovės sistemų ir nuolatinės srovės linija jungiamų elektros jėgainių parko modulių prijungimo prie tinklo reikalavimai

2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1952 dėl Europos gamtinių dujų ir elektros energijos kainų statistikos, kuriuo panaikinama Direktyva 2008/92/EB

Dujos

2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/73/EB dėl gamtinių dujų vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinanti Direktyvą 2003/55/EB

2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 715/2009 dėl teisės naudotis gamtinių dujų perdavimo tinklais sąlygų, panaikinantis Reglamentą (EB) Nr. 1775/2005

2004 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyva 2004/67/EB dėl priemonių, skirtų gamtinių dujų tiekimo patikimumui užtikrinti

2015 m. balandžio 30 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/703, kuriuo nustatomas sistemų sąveikos ir duomenų mainų tinklo kodeksas

2017 m. kovo 16 d. Komisijos reglamentas (ES) 2017/459, kuriuo nustatomas dujų perdavimo sistemų pajėgumų paskirstymo mechanizmų tinklo kodeksas ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 984/2013

2017 m. kovo 16 d. Komisijos reglamentas (ES) 2017/460, kuriuo nustatomas suderintos gamtinių dujų perdavimo tarifų struktūros tinklo kodeksas

Atsinaujinantieji energijos išteklių

2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/28/EB dėl skatinimo naudoti atsinaujinančių išteklių energiją, iš dalies keičianti bei vėliau panaikinanti Direktyvas 2001/77/EB ir 2003/30/EB

Nafta

2009 m. rugsėjo 14 d. Tarybos direktyva 2009/119/EB, kuria valstybės narės įpareigojamos išlaikyti privalomąsias žalios naftos ir (arba) naftos produktų atsargas

Energetikos infrastruktūra

2013 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 347/2013 dėl transeuropinės energetikos infrastruktūros gairių, kuriuo panaikinamas Sprendimas Nr. 1364/2006/EB ir kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 713/2009, (EB) Nr. 714/2009 ir (EB) Nr. 715/2009

Energijos vartojimo efektyvumas

2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/27/ES dėl energijos vartojimo efektyvumo, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 2009/125/EB ir 2010/30/ES bei kuria panaikinamos direktyvos 2004/8/EB ir 2006/32/EB

2010 m. gegužės 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/31/ES dėl pastatų energinio naudingumo

2017 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/1369, kuriuo nustatoma energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo sistema ir panaikinama Direktyva 2010/30/ES

Įgyvendinimo reglamentai:

— 2014 m. kovo 5 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 518/2014, kuriuo iš dalies keičiami Komisijos deleguotieji reglamentai (ES) Nr. 1059/2010, (ES) Nr. 1060/2010, (ES) Nr. 1061/2010, (ES) Nr. 1062/2010, (ES) Nr. 626/2011, (ES) Nr. 392/2012, (ES) Nr. 874/2012, (ES) Nr. 665/2013, (ES) Nr. 811/2013 ir (ES) Nr. 812/2013 dėl su energija susijusių gaminių ženklavimo internete;

- 2016 m. lapkričio 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/254, kuriuo dėl leidžiamųjų nuokrypų, naudojamų per patikras, iš dalies keičiami Komisijos deleguotieji reglamentai (ES) Nr. 1059/2010, (ES) Nr. 1060/2010, (ES) Nr. 1061/2010, (ES) Nr. 1062/2010, (ES) Nr. 626/2011, (ES) Nr. 392/2012, (ES) Nr. 874/2012, (ES) Nr. 665/2013, (ES) Nr. 811/2013, (ES) Nr. 812/2013, (ES) Nr. 65/2014, (ES) Nr. 1254/2014, (ES) 2015/1094, (ES) 2015/1186 ir (ES) 2015/1187;
- 2010 m. rugsėjo 28 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1060/2010, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES nustatant buitinių šaldymo aparatų ženkinimo energijos vartojimo efektyvumo etikete reikalavimus;
- 2013 m. spalio 1 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 65/2014, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES nustatant buitinių orkaitių ir gartraukių ženkinimo energijos vartojimo efektyvumo etikete reikalavimus;
- 2011 m. gegužės 4 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 626/2011, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES nustatant oro kondicionierių energijos vartojimo efektyvumo ženkinimo reikalavimus;
- 2012 m. liepos 12 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 874/2012, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES nustatant elektros lempų ir šviestuvų energijos vartojimo efektyvumo ženkinimo reikalavimus;
- 2010 m. rugsėjo 28 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1059/2010, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES nustatant buitinių indaplovių ženkinimo energijos vartojimo efektyvumo etikete reikalavimus;
- 1996 m. rugsėjo 19 d. Komisijos direktyva 96/60/EB, įgyvendinanti Tarybos direktyvą 92/75/EEB, dėl energijos sunaudojimo parodymo ženklint buitines kombinuotas skalbimo ir džiovinimo mašinas;
- 2012 m. kovo 1 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 392/2012, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES nustatant buitinių būginių džiovyklių energijos vartojimo efektyvumo ženkinimo reikalavimus;
- 2010 m. rugsėjo 28 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1061/2010, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES nustatant buitinių skalbyklių ženkinimo energijos vartojimo efektyvumo etikete reikalavimus;
- 2013 m. gegužės 3 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 665/2013, kuriuo dėl dulkių siurblių energijos vartojimo efektyvumo ženkinimo reikalavimų nustatymo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES;
- 2013 m. vasario 18 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 812/2013, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES, nustatant vandens šildytuvų, karšto vandens talpyklų, taip pat vandens šildytuvo ir saulės energijos kolektoriaus komplektų energijos vartojimo efektyvumo ženkinimo reikalavimus;
- 2013 m. vasario 18 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 811/2013, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/30/ES nuostatos dėl patalpų šildytuvų, kombinuotųjų šildytuvų, patalpų šildytuvo, temperatūros reguliatoriaus ir saulės energijos įrenginio komplektų, taip pat kombinuotojo šildytuvo, temperatūros reguliatoriaus ir saulės energijos įrenginio komplektų energijos vartojimo efektyvumo ženkinimo;
- 2010 m. rugsėjo 28 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1062/2010, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES nustatant televizijos aparatų ženkinimo energijos vartojimo efektyvumo etikete reikalavimus;
- 2014 m. liepos 11 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1254/2014, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES papildoma gyvenamųjų patalpų vėdinimo įrenginių energijos vartojimo efektyvumo ženkinimo reikalavimais;
- 2015 m. gegužės 5 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/1094, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES nustatant pramoninių šaldymo spintų ženkinimo energijos vartojimo efektyvumo etikete reikalavimus;
- 2015 m. balandžio 24 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/1186, kuriuo dėl vietinių patalpų šildytuvų energijos vartojimo efektyvumo ženkinimo reikalavimų nustatymo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES;
- 2015 m. balandžio 27 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/1187, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES papildoma nuostatomis dėl kietojo kuro katilų ir komplektų, kuriuos sudaro kietojo kuro katilas, papildomieji šildytuvai, temperatūros reguliatoriai ir saulės energijos įrenginiai, ženkinimo energijos vartojimo efektyvumo etikete reikalavimų.

2. ES *acquis*, kurį Ukraina turi įgyvendinti, nesusijęs su jos prievolėmis pagal Energijos bendrijos sutartį.

Dujos

2014 m. kovo 26 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 312/2014, kuriuo nustatomas dujų perdavimo tinklų balansavimo kodeksas

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos iki 2019 m. gruodžio 31 d.

Angliavandenilių žvalgymas ir paieška

Direktyva 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo Susitarimo įsigaliojimo, atsižvelgiant į IV antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 11 skyriaus (Su prekyba susiję energetikos klausimai) (279 ir 280) straipsnius.

Energijos vartojimo efektyvumas. Pastatų energinis naudingumas

2012 m. sausio 16 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 244/2012, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/31/ES dėl pastatų energinio naudingumo, nustatant sąnaudų atžvilgiu optimalaus pastatams ir pastato dalims taikomų minimalių energinio naudingumo reikalavimų lygio skaičiavimo lyginamosios metodikos principus

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos iki 2019 m. birželio 30 d.

Energijos vartojimo efektyvumas. Ekologinis projektavimas

2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/125/EB, nustatanti ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą

Tvarkaraštis. Direktyvos 2009/125/EB nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo Susitarimo įsigaliojimo.

Įgyvendinimo reglamentai:

- 2016 m. lapkričio 30 d. Komisijos reglamentas (ES) 2016/2282, kuriuo dėl leidžiamųjų nuokrypų, naudojamų per patikras, iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1275/2008, (EB) Nr. 107/2009, (EB) Nr. 278/2009, (EB) Nr. 640/2009, (EB) Nr. 641/2009, (EB) Nr. 642/2009, (EB) Nr. 643/2009, (ES) Nr. 1015/2010, (ES) Nr. 1016/2010, (ES) Nr. 327/2011, (ES) Nr. 206/2012, (ES) Nr. 547/2012, (ES) Nr. 932/2012, (ES) Nr. 617/2013, (ES) Nr. 666/2013, (ES) Nr. 813/2013, (ES) Nr. 814/2013, (ES) Nr. 66/2014, (ES) Nr. 548/2014, (ES) Nr. 1253/2014, (ES) 2015/1095, (ES) 2015/1185, (ES) 2015/1188, (ES) 2015/1189 ir (ES) 2016/2281

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2016 m. lapkričio 30 d. Komisijos reglamentas (ES) 2016/2281, kuriuo, įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB, nustatančią ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą, nustatomi oro šildymo gaminių, vėsinimo gaminių ir aukštatemperatūrinių technologinių aušintuvų ir ventiliatorinių konvektorių ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2015 m. balandžio 28 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1189, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi kietojo kuro katilų ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2015 m. balandžio 28 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1188, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi vietinių patalpų šildytuvų ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2015 m. balandžio 24 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1185, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi kietojo kuro vietinių patalpų šildytuvų ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2015 m. gegužės 5 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1095, kuriuo dėl ekologinio projektavimo reikalavimų, taikomų pramoninėms šaldymo spintoms, staigaus šaldymo spintoms, kondensavimo agregatams ir procesiniams aušintuvams, įgyvendinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/125/EB

- 2014 m. liepos 7 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1253/2014, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi vėdinimo įrenginių ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2014 m. gegužės 21 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 548/2014 dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/125/EB nuostatų, susijusių su mažos, vidutinės ir didelės galios transformatoriais, įgyvendinimo

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2014 m. sausio 14 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 66/2014, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi buitinių orkaitių, kaitviečių ir gartraukių ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2013 m. rugpjūčio 2 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 813/2013, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi patalpų šildytuvų ir kombinuotųjų šildytuvų ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2013 m. rugpjūčio 2 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 814/2013, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi vandens šildytuvų ir karšto vandens talpyklų ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2013 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 666/2013, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi dulkių siurblių ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2013 m. birželio 26 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 617/2013, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi kompiuterių ir serverių ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2012 m. spalio 3 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 932/2012, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi buitinių būgninių džiovyklių ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2012 m. liepos 11 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 622/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos reglamento (EB) Nr. 641/2009 nuostatos dėl autonominių beriebokšlių apytakinių siurblių ir į gaminius įmontuojamų beriebokšlių apytakinių siurblių ekologinio projektavimo reikalavimų

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2009 m. liepos 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 641/2009, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/32/EB nustatomi autonominių beriebokšlių apytakinių siurblių ir į gaminius įmontuojamų beriebokšlių apytakinių siurblių ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2012 m. birželio 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 547/2012, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi vandens siurblių ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2012 m. kovo 6 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 206/2012, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi oro kondicionierių ir patogumo ventiliatorių ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2011 m. kovo 30 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 327/2011, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi ventiliatorių, varomų 125 W–500 kW įėjimo galios elektros varikliais, ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2010 m. lapkričio 10 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1016/2010, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi buitinių indaplovių ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2010 m. lapkričio 10 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1015/2010, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi buitinių skalbyklių ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2015 m. rugpjūčio 25 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1428, kuriuo iš dalies keičiami Komisijos reglamentas (EB) Nr. 244/2009, kuriuo nustatomi nekryptinių buitinių lempų ekologinio projektavimo reikalavimai, ir Komisijos reglamentas (EB) Nr. 245/2009, kuriuo nustatomi liuminescencinių lempų be įmontuoto balastinio įtaiso, didelio intensyvumo išlydžio lempų, balastinių įtaisų ir tas lempas naudoti pritaikytų šviestuvų ekologinio projektavimo reikalavimai ir kuriuo panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/55/EB, ir Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1194/2012, kuriuo nustatomi kryptinių lempų, šviesos diodų lempų ir susijusių įrenginių ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2009 m. kovo 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 245/2009, kuriuo įgyvendinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/32/EB, nustatant liuminescencinių lempų su įmontuotu balastiniu įtaisu, didelio intensyvumo išlydžio lempų, balastinių įtaisų ir tas lempas naudoti pritaikytų šviestuvų ekologinio projektavimo reikalavimus, ir kuriuo panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/55/EB

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo Susitarimo įsigaliojimo.

- 2012 m. gruodžio 12 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1194/2012, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi kryptinių lempų, šviesos diodų lempų ir susijusių įrenginių ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2009 m. kovo 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 244/2009, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/32/EB nustatomi nekryptinių buitinių lempų ekologinio projektavimo reikalavimai (su pakeitimais)

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo Susitarimo įsigaliojimo.

- 2009 m. rugsėjo 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 859/2009, iš dalies keičiantis Reglamento (EB) Nr. 244/2009 nuostatas dėl ekologinio projektavimo reikalavimų, taikomų nekryptinių buitinių lempų ultravioletinei spinduliutei

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2010 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 347/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 245/2009 dėl liuminescencinių lempų be įmontuoto balastinio įtaiso, didelio intensyvumo išlydžio lempų, balastinių įtaisų ir tas lempos naudoti pritaikytų šviestuvų ekologinio projektavimo reikalavimų

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2009 m. liepos 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 643/2009, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/32/EB nustatomi buitinių šaldymo aparatų ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2009 m. liepos 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 642/2009, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/32/EB nustatomi televizijos aparatų ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2014 m. sausio 6 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 4/2014, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 640/2009, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/32/EB nustatomi elektros variklių ekologinio projektavimo reikalavimai

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2009 m. liepos 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 640/2009, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/32/EB nustatomi elektros variklių ekologinio projektavimo reikalavimai (ir klaidų ištaisymas OL L 46, 2011 2 19)

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

- 2009 m. balandžio 6 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 278/2009, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/32/EB nustatomi išorinių maitinimo šaltinių elektros energijos suvartojimo be apkrovos ir vidutinio efektyvumo aktyviuoju režimu ekologinio projektavimo reikalavimai (su pakeitimais)

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo Susitarimo įsigaliojimo.

- 2009 m. vasario 4 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 107/2009, kuriuo įgyvendinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/32/EB, nustatant paprastųjų televizoriaus priedėlių ekologinio projektavimo reikalavimus (su pakeitimais)

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo Susitarimo įsigaliojimo.

- 2008 m. gruodžio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1275/2008, kuriuo įgyvendinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/32/EB, nustatant išjungtos ir budėjimo režimu veikiančios elektros ir elektroninės buitinės ir biuro įrangos elektros energijos suvartojimo ekologinio projektavimo reikalavimus (su pakeitimais)

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo Susitarimo įsigaliojimo.

- 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/42/EEB dėl naudingumo koeficiento reikalavimų naujiems karšto vandens katilams, deginantiems skystąjį arba dujinį kurą (su pakeitimais)

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo Susitarimo įsigaliojimo.

- 2009 m. liepos 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 643/2009, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/32/EB nustatomi buitinių šaldymo aparatų ekologinio projektavimo reikalavimai (su pakeitimais)

Tvarkaraštis. Reglamento nuostatų įgyvendinimo tvarkaraštis nustatomas iki 2021 m. gruodžio 31 d.

Branduolinė energetika

2013 m. gruodžio 5 d. Tarybos direktyva 2013/59/Euratomas, kuria nustatomi pagrindiniai saugos standartai siekiant užtikrinti apsaugą nuo jonizuojančiosios spinduliuotės apšvitos keliamų pavojų ir panaikinamos direktyvos 89/618/Euratomas, 90/641/Euratomas, 96/29/Euratomas, 97/43/Euratomas ir 2003/122/Euratomas

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 4 metus nuo Susitarimo įsigaliojimo.

2006 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyva 2006/117/Euratomas dėl radioaktyviųjų atliekų ir panaudoto branduolinio kuro vežimo priežiūros ir kontrolės

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 2 metus nuo Susitarimo įsigaliojimo.

2009 m. birželio 25 d. Tarybos direktyva 2009/71/Euratomas, kuria nustatoma Bendrijos branduolinių įrenginių branduolinės saugos sistema

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo Susitarimo įsigaliojimo.

2014 m. liepos 8 d. Tarybos direktyva 2014/87/Euratomas, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2009/71/Euratomas, kuria nustatoma Bendrijos branduolinių įrenginių branduolinės saugos sistema

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo Susitarimo įsigaliojimo.

2011 m. liepos 19 d. Tarybos direktyva 2011/70/Euratomas, kuria nustatoma panaudoto branduolinio kuro ir radioaktyviųjų atliekų atsakingo ir saugaus tvarkymo Bendrijos sistema

Tvarkaraštis. Direktyvos nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo Susitarimo įsigaliojimo.“

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2019/467**2019 m. kovo 21 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/173/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Bosnijoje ir Hercegovinoje**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2011 m. kovo 21 d. Taryba priėmė Sprendimą 2011/173/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Bosnijoje ir Hercegovinoje ⁽¹⁾;
- (2) remiantis Sprendimo 2011/173/BUSP peržiūros rezultatais, ribojamųjų priemonių taikymas turėtų būti pratęstas iki 2020 m. kovo 31 d.;
- (3) todėl Sprendimas 2011/173/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2011/173/BUSP 6 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

„Šis sprendimas taikomas iki 2020 m. kovo 31 d.“.

*2 straipsnis*Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2019 m. kovo 21 d.

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

G. CIAMBA

⁽¹⁾ 2011 m. kovo 21 d. Tarybos sprendimas 2011/173/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Bosnijoje ir Hercegovinoje (OL L 76, 2011 3 22, p. 68).

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2019/468**2019 m. kovo 21 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/172/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir organizacijoms atsižvelgiant į padėtį Egipte**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2011 m. kovo 21 d. Taryba priėmė Sprendimą 2011/172/BUSP ⁽¹⁾ dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir organizacijoms atsižvelgiant į padėtį Egipte;
- (2) remiantis Sprendimo 2011/172/BUSP peržiūros rezultatais, tų ribojamųjų priemonių taikymas turėtų būti pratęstas iki 2020 m. kovo 22 d., o priedas turėtų būti papildytas informacija apie teisę į gynybą ir teisę į veiksmingą teisminę apsaugą;
- (3) todėl Sprendimas 2011/172/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2011/172/BUSP iš dalies keičiamas taip:

- 1) 5 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:
„Šis sprendimas taikomas iki 2020 m. kovo 22 d.“;
- 2) priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nustatyta šio sprendimo priede.

*2 straipsnis*Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2019 m. kovo 21 d.

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

G. CIAMBA

⁽¹⁾ 2011 m. kovo 21 d. Tarybos sprendimas 2011/172/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir organizacijoms atsižvelgiant į padėtį Egipte (OL L 76, 2011 3 22, p. 63).

PRIEDAS

Sprendimo 2011/172/BUSP priedas pakeičiamas taip:

„PRIEDAS

A. 1 straipsnyje nurodytų fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Buvęs Egipto Arabų Respublikos prezidentas Gimimo data: 1928 5 4 Lytis: vyras	Asmuo, kuriam Egipto valdžios institucijos, remdamosi Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taiko teismines procedūras arba turto susigrąžinimo procesą, teismui priėmus galutinį sprendimą dėl valstybės lėšų pasisavinimo.
2.	Suzanne Saleh Thabet	Buvusio Egipto Arabų Respublikos prezidento Mohamed Hosni Elsayed Mubarak sutuoktinė Gimimo data: 1941 2 28 Lytis: moteris	Susijusi su Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, kurio atžvilgiu Egipto valdžios institucijos, remdamosi Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taiko teismines procedūras arba turto susigrąžinimo procesą, teismui priėmus galutinį sprendimą dėl valstybės lėšų pasisavinimo.
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Buvusio Egipto Arabų Respublikos prezidento Mohamed Hosni Elsayed Mubarak sūnus Gimimo data: 1960 11 26 Lytis: vyras	Asmuo, kuriam Egipto valdžios institucijos, remdamosi Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taiko teismines procedūras arba turto susigrąžinimo procesą, teismui priėmus galutinį sprendimą dėl valstybės lėšų pasisavinimo.
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Buvusio Egipto Arabų Respublikos prezidento sūnaus Alaa Mohamed Elsayed Mubarak sutuoktinė Gimimo data: 1971 10 5 Lytis: moteris	Asmuo, kurio atžvilgiu Egipto valdžios institucijos, remdamosi Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taiko teismines procedūras arba turto susigrąžinimo procesą, teismui priėmus galutinį sprendimą dėl valstybės lėšų pasisavinimo; taip pat šis asmuo susijęs su Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak.
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Buvusio Egipto Arabų Respublikos prezidento Mohamed Hosni Elsayed Mubarak sūnus Gimimo data: 1963 12 28 Lytis: vyras	Asmuo, kuriam Egipto valdžios institucijos, remdamosi Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taiko teismines procedūras arba turto susigrąžinimo procesą, teismui priėmus galutinį sprendimą dėl valstybės lėšų pasisavinimo.
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Buvusio Egipto Arabų Respublikos prezidento sūnaus Gamal Mahamed Hosni Elsayed Mubarak sutuoktinė Gimimo data: 1982 10 13 Lytis: moteris	Asmuo, kurio atžvilgiu Egipto valdžios institucijos Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taiko teismines procedūras arba turto susigrąžinimo procesą, teismui priėmus galutinį sprendimą dėl valstybės lėšų pasisavinimo; taip pat šis asmuo susijęs su Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak.
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Buvęs turizmo ministras Gimimo data: 1959 2 20 Lytis: vyras	Šiam asmeniui Egipto valdžios institucijos, remdamosi Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taiko teismines procedūras už valstybės lėšų pasisavinimą.

	Vardas, pavardė (ir galimi slapyvardžiai)	Tapatybės informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Buvęs vidaus reikalų ministras Gimimo data: 1938 3 1 Lytis: vyras	Šiam asmeniui Egipto valdžios institucijos, remdamosi Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taiko teismines procedūras už valstybės lėšų pasisavinimą.
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Habib Ibrahim Eladli sutuoktinė Gimimo data: 1963 1 23 Lytis: moteris	Asmuo, kurio atžvilgiu, remiantis Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją, taikomos teisminės procedūros dėl valstybės lėšų pasisavinimo; taip pat šis asmuo susijęs su Habib Ibrahim Eladli.

B. Teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą pagal Egipto teisę:

Teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą

Iš Egipto Konstitucijos 54, 97 ir 98 straipsnių; Egipto baudžiamąjo proceso akto 77, 78, 124, 199, 214, 271, 272 bei 277 straipsnių ir Egipto advokatūros akto (1983 m. Įstatymas Nr. 17) 93 ir 94 straipsnių matyti, kad pagal Egipto teisę užtikrinamos šios teisės:

— bet kuriam asmeniui, įtariamam arba kaltinamam nusikalstama veika:

1. teisė į bet kurio akto ar administracinio sprendimo teisminę peržiūrą;
2. teisė apsiginti pačiam ar naudojantis savo paties pasirinkta teisine pagalba arba, jei jis neturi pakankamai lėšų sumokėti už teisinę pagalbą ir kai tai būtina teisingumo interesams apsaugoti, teisė gauti ją nemokamai;

— bet kuriam asmeniui, kaltinamam nusikalstama veika:

1. teisė būti skubiai ir išsamiai jam suprantama kalba informuotam apie jam pateikiamo kaltinimo pobūdį ir priežastį;
2. teisė turėti pakankamai laiko ir galimybių pasirengti savo gynybai;
3. teisė pačiam apklausti kaltinimo liudytojus arba turėti galimybę, kad tie liudytojai būtų apklausti, ir kad gynybos liudytojai būtų iškviešti ir apklausti tokiais pat sąlygomis, kokios taikomos kaltinimo liudytojams;
4. teisė nemokamai naudotis vertėjo žodžiu paslaugomis, jeigu jis nesupranta teismo procese vartojamos kalbos ar ja nekalba.

Teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę apsaugą taikymas

1. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta M. Mubarak teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai visų pirma įrodo toliau išvardyti faktai.

Pirmoji byla

2013 m. birželio 27 d. M. Mubarak ir kiti du asmenys buvo apkaltinti viešųjų lėšų pasisavinimu, o 2013 m. lapkričio 17 d. Kairo baudžiamajame teisme buvo pradėtas teismo procesas. 2014 m. gegužės 21 d. šis teismas priėmė apkaltinamąjį nuosprendį visiems trims kaltinamiesiems. Kaltinamieji šį teismo sprendimą apskundė Kasaciniam teismui. 2015 m. sausio 13 d. Kasacinis teismas nuosprendį panaikino ir nurodė atlikti pakartotinį bylos nagrinėjimą. Pakartotinio bylos nagrinėjimo metu, 2015 m. balandžio 4 d. ir 29 d., bylos šalys pateikė žodinius ir rašytinius pareiškimus. 2015 m. gegužės 9 d. Kairo baudžiamasis teismas priėmė apkaltinamąjį nuosprendį kaltinamiesiems, nurodė grąžinti pasisavintas lėšas ir sumokėti baudą. 2015 m. gegužės 24 d. buvo pateiktas apeliacinis skundas Kasaciniam teismui. 2016 m. sausio 9 d. Kasacinis teismas patvirtino apkaltinamuosius nuosprendžius. 2016 m. kovo 8 d. kaltinamieji pasiekė susitarimą 2015 m. Ministro Pirmininko potvarkiu Nr. 2873 įsteigta Ekspertų komitete. 2016 m. kovo 9 d. tą susitarimą patvirtino Ministrų kabinetas. Tas susitarimas nebuvo pateiktas Kasaciniam teismui, kad jį galutinai patvirtintų generalinis prokuroras, nes Ekspertų komitetas nebuvo kompetentingas komitetas. Kaltinamieji gali pateikti prašymą dėl susitarimo Nacionaliniam užsienyje esančio turto susigrąžinimo komitetui, kuris yra kompetentingas komitetas.

Antroji byla

Tebevyksta tyrimas, susijęs su viešųjų lėšų arba turto pasisavinimo faktais. Taryba nerado jokių požymių, kad nebuvo gerbiama M. Mubarak teisė į gynybą arba teisė į veiksmingą teisminę apsaugą.

3. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta Alaa Mubarak teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai visų pirma įrodo toliau išvardyti faktai.

Nutarimas dėl iššaldymo

2011 m. vasario 28 d. generalinis prokuroras pagal Egipto baudžiamojo proceso akto 208a straipsnio a punktą priėmė nutarimą, kuriuo Alaa Mubarak ir kitiems asmenims nustatytas draudimas disponuoti jų turtu ir lėšomis; šiuo punktu generaliniam prokurorui leidžiama uždrausti kaltinamajam, jo žmonai ir vaikams disponuoti jų turtu, jeigu yra įtarimų, kad toks turtas yra neteisėtai įgytas dėl to kaltinamojo įvykdytų nusikaltimų. 2011 m. kovo 8 d. draudžiamąjį nutarimą patvirtino kompetentingas baudžiamasis teismas. Vadovaujantis Egipto Arabų Respublikos įstatymais, kaltinamieji turi teisę teismo nutartį dėl draudžiamojo nutarimo apskusti tame pačiame teisme. 2011 m. kovo 8 d. nutarties Alaa Mubarak neapuskundė.

Pirmoji byla

2012 m. gegužės 30 d. kaltinamojo ir kito asmens byla buvo perduota baudžiamajam teismui (Kairo baudžiamajam teismui). 2013 m. birželio 6 d. teismas grąžino bylą prokuratūrai tolesniam tyrimui. Baigus tyrimą byla vėl buvo grąžinta teismui. 2018 m. rugsėjo 15 d. Kairo baudžiamasis teismas priėmė sprendimą, kuriuo: i) paprašė savo paskirto ekspertų komiteto papildyti 2018 m. liepos mėn. teismui pateiktą ekspertų ataskaitą, ii) nurodė suimti kaltinamuosius ir iii) paprašė galimo taikinimo tikslais perduoti kaltinamųjų bylą Nacionaliniam užsienyje esančio turto susigrąžinimo komitetui. Kaltinamieji sėkmingai apskundė suėmimo orderį ir po to, kai buvo pateiktas prašymas dėl teisėjų kolegijos nušalinimo, byla buvo perduota kitos apygardos baudžiamajam teismui nagrinėti iš esmės.

Antroji byla

2013 m. birželio 27 d. Alaa Mubarak ir kiti du asmenys buvo apkaltinti viešųjų lėšų pasisavinimu, o 2013 m. lapkričio 17 d. Kairo baudžiamajame teisme buvo pradėtas teismo procesas. 2014 m. gegužės 21 d. šis teismas priėmė apkaltinamąjį nuosprendį visiems trims kaltinamiesiems. Kaltinamieji šį teismo sprendimą apskundė Kasaciniam teismui. 2015 m. sausio 13 d. Kasacinis teismas nuosprendį panaikino ir nurodė atlikti pakartotinį bylos nagrinėjimą. Pakartotinio bylos nagrinėjimo metu, 2015 m. balandžio 4 d. ir 29 d., bylos šalys pateikė žodinius ir rašytinius pareiškimus.

2015 m. gegužės 9 d. Kairo baudžiamasis teismas priėmė apkaltinamąjį nuosprendį kaltinamiesiems, nurodė grąžinti pasisavintas lėšas ir sumokėti baudą. 2015 m. gegužės 24 d. buvo pateiktas apeliacinis skundas Kasaciniam teismui. 2016 m. sausio 9 d. Kasacinis teismas patvirtino apkaltinamuosius nuosprendžius. 2016 m. kovo 8 d. kaltinamieji pasiekė susitarimą 2015 m. Ministro Pirmininko potvarkiu Nr. 2873 įsteigtame Ekspertų komitete. 2016 m. kovo 9 d. šį susitarimą patvirtino Ministrų kabinetas. Šis susitarimas nebuvo pateiktas Kasaciniam teismui, kad jį galutinai patvirtintų generalinis prokuroras, nes Ekspertų komitetas nebuvo kompetentingas komitetas. Kaltinamieji gali pateikti prašymą dėl susitarimo Nacionaliniam užsienyje esančio turto susigrąžinimo komitetui, kuris yra kompetentingas komitetas.

Trečioji byla

Tebevyksta tyrimas, susijęs su viešųjų lėšų arba turto pasisavinimo faktais. Taryba nerado jokių požymių, kad nebuvo gerbiama Alaa Mubarak teisė į gynybą arba teisė į veiksmingą teisminę apsaugą.

4. Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta H. Rasekh teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai visų pirma įrodo toliau išvardyti faktai.

Nutarimas išaldyti

2011 m. vasario 28 d. generalinis prokuroras pagal Egipto baudžiamojo proceso akto 208a straipsnio a punktą priėmė nutarimą, kuriuo H. Rasekh ir kitiems asmenims nustatytas draudimas disponuoti jų turtu ir lėšomis; šiuo punktu generaliniam prokurorui leidžiama uždrausti kaltinamajam, jo žmonai ir vaikams disponuoti jų turtu, jeigu yra įtarimų, kad toks turtas yra neteisėtai įgytas dėl to kaltinamojo įvykdytų nusikaltimų. 2011 m. kovo 8 d. draudžiamąjį nutarimą patvirtino kompetentingas baudžiamasis teismas. Vadovaujantis Egipto Arabų Respublikos įstatymais, kaltinamieji turi teisę teismo nutartį dėl draudžiamojo nutarimo apskūsti tame pačiame teisme. 2011 m. kovo 8 d. nutarties H. Rasekh neapskundė.

Byla

Tebevyksta tyrimas, susijęs su viešųjų lėšų arba turto pasisavinimo faktais. Taryba nerado jokių požymių, kad nebuvo gerbiama H. Rasekh teisė į gynybą arba teisė į veiksmingą teisminę apsaugą.

5. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta G. Mubarak teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai visų pirma įrodo toliau išvardyti faktai.

Nutarimas dėl išaldymo

2011 m. vasario 28 d. generalinis prokuroras pagal Egipto baudžiamojo proceso akto 208a straipsnio a punktą priėmė nutarimą, kuriuo G. Mubarak ir kitiems asmenims nustatytas draudimas disponuoti jų turtu ir lėšomis; šiuo punktu generaliniam prokurorui leidžiama uždrausti kaltinamajam, jo žmonai ir vaikams disponuoti jų turtu, jeigu yra įtarimų, kad toks turtas yra neteisėtai įgytas dėl to kaltinamojo įvykdytų nusikaltimų. 2011 m. kovo 8 d. draudžiamąjį nutarimą patvirtino kompetentingas baudžiamasis teismas. Vadovaujantis Egipto Arabų Respublikos įstatymais, kaltinamieji turi teisę teismo nutartį dėl draudžiamojo nutarimo apskūsti tame pačiame teisme. 2011 m. kovo 8 d. nutarties G. Mubarak neapskundė.

Pirmoji byla

G. Mubarak ir kito asmens byla teismui (Kairo baudžiamasis teismas) nagrinėti buvo perduota 2012 m. gegužės 30 d. 2013 m. birželio 6 d. teismas grąžino bylą prokuratūrai tolesniam tyrimui. Baigus tyrimą byla vėl buvo grąžinta teismui. 2018 m. rugsėjo 15 d. Kairo baudžiamasis teismas priėmė sprendimą, kuriuo: i) paprašė savo paskirto ekspertų komiteto papildyti 2018 m. liepos mėn. teismui pateiktą ekspertų ataskaitą, ii) nurodė suimti kaltinamuosius ir iii) paprašė galimo taikinimo tikslais perduoti kaltinamųjų bylą Nacionaliniam užsienyje esančio turto susigrąžinimo komitetui. Kaltinamieji sėkmingai apskundė suėmimo orderį ir po to, kai buvo pateiktas prašymas dėl teisėjų kolegijos nušalinimo, byla buvo perduota kitos apygardos baudžiamajam teismui nagrinėti iš esmės.

Antroji byla

2013 m. birželio 27 d. G. Mubarak ir kiti du asmenys buvo apkaltinti viešųjų lėšų pasisavinimu, o 2013 m. lapkričio 17 d. Kairo baudžiamajame teisme buvo pradėtas teismo procesas. 2014 m. gegužės 21 d. šis teismas priėmė apkaltinamąjį nuosprendį visiems trims kaltinamiesiems. Kaltinamieji šį teismo sprendimą apskundė Kasaciniam teismui. 2015 m. sausio 13 d. Kasacinis teismas nuosprendį panaikino ir nurodė atlikti pakartotinį bylos nagrinėjimą. Pakartotinio bylos nagrinėjimo metu, 2015 m. balandžio 4 d. ir 29 d., bylos šalys pateikė žodinius ir rašytinius pareiškimus. 2015 m. gegužės 9 d. Kairo baudžiamasis teismas priėmė apkaltinamąjį nuosprendį kaltinamiesiems, nurodė grąžinti pasisavintas lėšas ir sumokėti baudą. 2015 m. gegužės 24 d. buvo pateiktas apeliacinis skundas Kasaciniam teismui. 2016 m. sausio 9 d. Kasacinis teismas patvirtino apkaltinamuosius nuosprendžius. 2016 m. kovo 8 d. kaltinamieji pasiekė susitarimą 2015 m. Ministro Pirmininko potvarkiu Nr. 2873 įsteigta Ekspertų komitete. 2016 m. kovo 9 d. tą susitarimą patvirtino Ministrų kabinetas. Tas susitarimas nebuvo pateiktas Kasaciniam teismui, kad jį galutinai patvirtintų generalinis prokuroras, nes Ekspertų komitetas nebuvo kompetentingas komitetas. Atsakovai gali pateikti prašymą dėl susitarimo Nacionaliniam užsienyje esančio turto susigrąžinimo komitetui, kuris yra kompetentingas komitetas.

Trečioji byla

Tebevyksta tyrimas, susijęs su viešųjų lėšų arba turto pasisavinimo faktais. Tyrimo proceso metu Gamal Mubarak buvo apklaustas. Taryba nerado jokių požymių, kad nebuvo gerbiama Gamal Mubarak teisė į gynybą arba teisė į veiksmingą teisminę apsaugą.

6. Khadiga Mahmoud El Gammal

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta El Gammal teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai visų pirma įrodo toliau išvardyti faktai.

Nutarimas išsaldyti

2011 m. vasario 28 d. generalinis prokuroras pagal Egipto baudžiamojo proceso akto 208a straipsnio a punktą priėmė nutarimą, kuriuo Khadiga El Gammal ir kitiems asmenims nustatytas draudimas disponuoti jų turtu ir lėšomis; šiuo punktu generaliniam prokurorui leidžiama uždrausti kaltinamajam, jo žmonai ir vaikams disponuoti jų turtu, jeigu yra įtarimų, kad toks turtas yra neteisėtai įgytas dėl to kaltinamojo įvykdytų nusikaltimų. 2011 m. kovo 8 d. draudžiamąjį nutarimą patvirtino kompetentingas baudžiamasis teismas. Vadovaujantis Egipto Arabų Respublikos įstatymais, kaltinamieji turi teisę teismo nutartį dėl draudžiamojo nutarimo apskusti tame pačiame teisme. 2011 m. kovo 8 d. nutarties K. El Gammal neapskundė.

Byla

Tebevyksta tyrimas, susijęs su viešųjų lėšų arba turto pasisavinimo faktais. Taryba nerado jokių požymių, kad nebuvo gerbiama K. El Gammal teisė į gynybą arba teisė į veiksmingą teisminę apsaugą.

15. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta M. Garrana teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai visų pirma įrodo toliau išvardyti faktai.

Byla

Tebevyksta tyrimas, susijęs su viešųjų lėšų arba turto pasisavinimo faktais. Taryba nerado jokių požymių, kad nebuvo gerbiama M. Garrana teisė į gynybą arba teisė į veiksmingą teisminę apsaugą.

18. Habib Ibrahim Habib Eladli

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta H. Eladli teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai visų pirma įrodo toliau išvardyti faktai.

Byla

Tyrimą vykdančias teisėjas perdavė H. Eladli bylą kompetentingam baudžiamajam teismui, apkaltinus jį viešųjų lėšų pasisavinimu. 2016 m. vasario 7 d. teismas nusprendė, kad H. Eladli, jo sutuoktinės ir nepilnamečio sūnaus turtas turėtų būti išsaldytas. Vadovaudamasis tuo teismo sprendimu, 2016 m. vasario 10 d. generalinis prokuroras priėmė nutarimą dėl išsaldymo pagal Egipto baudžiamojo proceso akto 208a straipsnio a punktą, kuriuo generaliniam prokurorui leidžiama uždrausti kaltinamajam, jo žmonai ir vaikams disponuoti jų turtu, jeigu yra įtarimų, kad toks turtas yra neteisėtai įgytas dėl to kaltinamojo įvykdytų nusikaltimų. Vadovaujantis Egipto Arabų Respublikos įstatymais, kaltinamieji turi teisę teismo nutartį dėl draudžiamojo nutarimo apskusti tame pačiame teisme. 2017 m. balandžio 15 d. teismas priėmė apkaltinamąjį nuosprendį kaltinamajam. Kaltinamasis šį teismo sprendimą apskundė Kasaciniam teismui, kuris 2018 m. sausio 11 d. nuosprendį panaikino ir nurodė atlikti pakartotinį bylos nagrinėjimą. Naujasis nagrinėjimas tebevyksta.

19. Elham Sayed Salem Sharshar

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta E. Sharshar teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai visų pirma įrodo toliau išvardyti faktai.

Nutarimas dėl išaldymo

Tyrimą vykdančias teisėjas perdavė E. Sharshar vyro bylą kompetentingam baudžiamajam teismui, apkaltinus jį viešųjų lėšų pasisavinimu. 2016 m. vasario 7 d. teismas nusprendė, kad jos vyro, jos pačios ir jų nepilnamečio sūnaus turtas turėtų būti išaldytas. Vadovaudamasis tuo teismo sprendimu, 2016 m. vasario 10 d. generalinis prokuroras priėmė nutarimą dėl išaldymo pagal Egipto baudžiamojo proceso akto 208a straipsnio a punktą, kuriuo generaliniam prokurorui leidžiama uždrausti kaltinamajam, jo žmonai ir vaikams disponuoti jų turtu, jeigu yra įtarimų, kad toks turtas yra neteisėtai įgytas dėl to kaltinamojo įvykdytų nusikaltimų. Vadovaujantis Egipto Arabų Respublikos įstatymais, kaltinamieji turi teisę teismo nutartį dėl draudžiamojo nutarimo apskųsti tame pačiame teisme. Teismo nutarties E. Sharshar neapskundė.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2019/469**2019 m. kovo 20 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo 2014/909/ES nuostatos dėl apsaugos nuo bitinių žvilgvabalių priemonių taikymo laikotarpio***(pranešta dokumentu Nr. C(2019) 2044)***(Tekstas autentiškas tik italų kalba)****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1989 m. gruodžio 11 d. Tarybos direktyvą 89/662/EEB dėl veterinarinių patikrinimų, taikomų Bendrijos vidaus prekyboje, siekiant sukurti vidaus rinką ⁽¹⁾, ypač į jos 9 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Sąjungos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą ⁽²⁾, ypač į jos 10 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos įgyvendinimo sprendimu 2014/909/ES ⁽³⁾ buvo nustatytos tam tikros apsaugos priemonės, kurių Italija turi imtis dėl bitinių žvilgvabalių (*Aethina tumida*) paplitimo atvejų tam tikrose Italijos srityse, iš pradžių Kalabrijos ir Sicilijos regionuose. Atsižvelgiant į epidemiologinę raidą, šios priemonės šiuo metu taikomos tik Kalabrijos regione, o Įgyvendinimo sprendimas 2014/909/ES taikomas iki 2019 m. kovo 31 d.;
- (2) 2018 m. antroje pusėje Italija pranešė Komisijai apie keletą naujų bitinių žvilgvabalių paplitimo atvejų Kalabrijoje ir taip pat informavo apie 2019 m. vasario mėn. epidemiologinę padėtį, iš kurios matyti, kad Kalabrijoje vis dar pasitaiko užkrėtimo bitiniais žvilgvabaliais atvejų;
- (3) todėl Įgyvendinimo sprendime 2014/909/ES numatytų apsaugos priemonių taikymas turėtų būti pratęstas iki 2021 m. balandžio 21 d., atsižvelgiant į tai, kad Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/429 ⁽⁴⁾, kuriame numatytos apsaugos priemonės gyvūnų ligų atveju, taikomas nuo 2021 m. balandžio 21 d.;
- (4) todėl Įgyvendinimo sprendimas 2014/909/ES turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (5) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo sprendimo 2014/909/ES 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„4 straipsnis

Šis sprendimas taikomas iki 2021 m. balandžio 21 d.“

⁽¹⁾ OL L 395, 1989 12 30, p. 13.⁽²⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 29.⁽³⁾ 2014 m. gruodžio 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2014/909/ES dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su patvirtintais bitinio žvilgvabalio paplitimo atvejais Italijoje (OL L 359, 2014 12 16, p. 161).⁽⁴⁾ 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/429 dėl užkrečiamųjų gyvūnų ligų, kuriuo iš dalies keičiami ir panaikinami tam tikri gyvūnų sveikatos srities aktai („Gyvūnų sveikatos teisės aktas“) (OL L 84, 2016 3 31, p. 1).

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Italijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2019 m. kovo 20 d.

Komisijos vardu
Vytenis ANDRIUKAITIS
Komisijos narys

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2019/470**2019 m. kovo 20 d.****kuriuo panaikinamas Sprendimas 2005/779/EB dėl gyvūnų sveikatos apsaugos nuo kiaulių vezikulinės ligos priemonių Italijoje***(pranešta dokumentu Nr. C(2019) 2045)***(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Sąjungos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą ⁽¹⁾, ypač į jos 10 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos sprendimas 2005/779/EB ⁽²⁾ buvo priimtas dėl kiaulių vezikulinės ligos protrūkių Italijoje. Jame nustatytos gyvūnų sveikatos taisyklės dėl kiaulių vezikulinės ligos tuose tos valstybės narės regionuose, kurie pripažinti regionais, neužkrėstais kiaulių vezikuline liga, ir tuose tos valstybės narės regionuose, kurie nepripažinti regionais, neužkrėstais kiaulių vezikuline liga;
- (2) siekiant pripažinimo, kad visi Italijos regionai nėra užkrėsti kiaulių vezikuline liga, šioje valstybėje narėje keletą metų buvo vykdoma kiaulių vezikulinės ligos likvidavimo ir stebėsenos programa;
- (3) Italija pateikė Komisijai naujos informacijos, kuria patvirtinama, kad Kalabrijos regionas nėra užkrėstas kiaulių vezikuline liga, ir įrodoma, kad šiame regione liga buvo likviduota;
- (4) išnagrinėjus Italijos pateiktą informaciją ir atsižvelgiant į teigiamus likvidavimo ir stebėsenos programos įgyvendinimo rezultatus, Kalabrijos regionas turėtų būti pripažintas neužkrėstu kiaulių vezikuline liga;
- (5) kadangi kiaulių vezikulinė liga jau likviduota visuose Italijos regionuose, Sprendimas 2005/779/EB tapo neaktualus ir turėtų būti panaikintas;
- (6) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2005/779/EB panaikinamas.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2019 m. kovo 20 d.

Komisijos vardu
Vytenis ANDRIUKAITIS
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 29.

⁽²⁾ 2005 m. lapkričio 8 d. Komisijos sprendimas 2005/779/EB dėl gyvūnų sveikatos apsaugos priemonių nuo kiaulių vezikulinės ligos Italijoje (OL L 293, 2005 11 9, p. 28).

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2019/471**2019 m. kovo 20 d.****kuriuo patvirtinamas afrikinio kiaulių maro likvidavimo laukinių kiaulių populiacijoje tam tikrose Vengrijos srityse planas***(pranešta dokumentu Nr. C(2019) 2073)***(Tekstas autentiškas tik vengrų kalba)****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. birželio 27 d. Tarybos direktyvą 2002/60/EB, nustatančią konkrečias nuostatas dėl afrikinio kiaulių maro kontrolės ir iš dalies pakeičiančią Direktyvos 92/119/EEB nuostatas dėl Tešeno ligos ir afrikinio kiaulių maro ⁽¹⁾, ypač į jos 16 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) Direktyva 2002/60/EB nustatytos būtiniausios afrikinio kiaulių maro kontrolės Sąjungoje priemonės, įskaitant priemones, taikytinas patvirtinus afrikinio kiaulių maro atvejį laukinių kiaulių populiacijoje;
- (2) be to, Komisijos įgyvendinimo sprendime 2014/709/ES ⁽²⁾ nustatytos su afrikinio kiaulių maru susijusios gyvūnų sveikatos kontrolės priemonės priede išvardytose valstybėse narėse arba jų srityse (toliau – susijusios valstybės narės) ir visose valstybėse narėse taikomos priemonės dėl laukinių kiaulių judėjimo ir informavimo prievolių. Įgyvendinimo sprendimo 2014/709/ES priede nustatytos ir išvardytos tam tikros susijusių valstybių narių sritys, suskirstytos pagal rizikos lygį, pagrįstą jų epizootine padėtimi dėl ligos, ir pateiktas didelės rizikos sričių sąrašas. Tas priedas buvo keletą kartų iš dalies pakeistas, atsižvelgiant į Sąjungos epizootinės padėties, susijusios su afrikinio kiaulių maru, pokyčius, kurie turėjo atsispindėti tame priede;
- (3) 2018 m. Vengrija pranešė Komisijai apie afrikinio kiaulių maro atvejus laukinių kiaulių populiacijoje ir deramai ėmėsi Direktyvoje 2002/60/EB nustatytų ligos kontrolės priemonių;
- (4) atsižvelgdama į esamą epizootinę padėtį, Vengrija pagal Direktyvos 2002/60/EB 16 straipsnį pateikė Komisijai afrikinio kiaulių maro likvidavimo planą (toliau – likvidavimo planas);
- (5) Įgyvendinimo sprendimo 2014/709/ES priedas paskiausiai buvo iš dalies pakeistas Komisijos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2018/1856 ⁽³⁾, siekiant, be kita ko, atsižvelgti į nustatytus afrikinio kiaulių maro atvejus laukinių kiaulių populiacijoje Vengrijoje ir į to priedo I ir II dalis buvo įtrauktos užkrėstos Vengrijos sritys;
- (6) Komisija išnagrinėjo Vengrijos pateiktą likvidavimo planą ir nusprendė, kad jis atitinka Direktyvos 2002/60/EB 16 straipsnyje nustatytus reikalavimus. Todėl jis turėtų būti atitinkamai patvirtintas;
- (7) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Patvirtinamas 2018 m. spalio 4 d. Vengrijos pagal Direktyvos 2002/60/EB 16 straipsnio 1 dalį pateiktas planas dėl afrikinio kiaulių maro likvidavimo laukinių kiaulių populiacijoje Įgyvendinimo sprendimo 2014/709/ES priede nurodytose srityse.

⁽¹⁾ OLL 192, 2002 7 20, p. 27.

⁽²⁾ 2014 m. spalio 9 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2014/709/ES dėl gyvūnų sveikatos kontrolės priemonių, susijusių su afrikinio kiaulių maru tam tikrose valstybėse narėse, ir kuriuo panaikinamas įgyvendinimo sprendimas 2014/178/ES (OL L 295, 2014 10 11, p. 63).

⁽³⁾ 2018 m. lapkričio 27 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2018/1856, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimo 2014/709/ES dėl gyvūnų sveikatos kontrolės priemonių, susijusių su afrikinio kiaulių maru tam tikrose valstybėse narėse, priedas (OLL 302, 2018 11 28, p. 78).

2 straipsnis

Vengrija užtikrina, kad per 30 dienų nuo šio sprendimo priėmimo dienos įsigaliojusių įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini likvidavimo planui įgyvendinti.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Vengrijai.

Priimta Briuselyje 2019 m. kovo 20 d.

Komisijos vardu
Vytenis ANDRIUKAITIS
Komisijos narys

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT